



Multipoint Laser G-50mW R-80mW

Ref. Nr. 152.752



V3.0

Instruction Manual
Gebruiksaanwijzing
Mode d'Emploi
Gebrauchsanleitung

User's manual

Thanks for your purchasing, please read this manual carefully before operating the system. It gives you general information for your safe and better operation.

Installation

- Firstly, be sure that the using voltage is match with the voltage marked on the base of the laser;
- Installation should be made by professional technician. fix the laser lighting and adjust the angle of the moving head to you need;
- Be sure that there is no flammable or explosive subject nearby. The least distance is 0.5 meters. at the same time, keep more than 15cm between the wall and laser lighting;
- Please check whether the fan and the exhaust is blocked;
- There is a hole for connection. when hang the laser lighting, be sure the cable can undertake 10 times of the lighting weight;
- The laser lighting should be fixed;
- It is essential to be earthed well for the sake of safety.

WARNING DATA

Lasers can be hazardous and have unique safety considerations. Permanent eye injury and blindness is possible if lasers are used incorrectly. Pay close attention to each safety REMARK and WARNING statement in the user manual. Read all instructions carefully BEFORE operating this device.



Indicates a skill or other useful information for special situations.
Indicates important information to protect personnel from laser incident or injury.
Prevent damage or injury from incorrect operation.



Laser safety warning labels.



To protect the environment, recycle packing material wherever possible.



The projector is for indoor use only, IP20. Use only in dry locations. Keep this device away from rain and moisture, excessive heat, humidity and dust. Do not allow contact with water or other fluids.



Don't throw this product away just as general trash, please dispose of this product following the abandon electronic product regulations in your area.



The projector must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50cm (20 inches) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.

- Avoid direct eye contact with laser light. Never intentionally expose your eyes or others to direct laser light..
- This laser product can potentially cause instant eye injury or blindness if laser light directly strikes the eyes.
- It is illegal and dangerous to shine this laser into audience areas, where the audience or other personnel could get direct laser beams or bright reflections into their eyes.
- It is an offense to shine any laser at aircraft.
- There are no user serviceable parts inside the unit. Do not open the housing or attempt any repairs yourself. In the unlikely event your unit may require service, please contact the dealer nearest to you..
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

NON-INTERLOCKED HOUSING WARNING

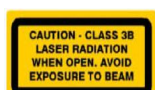
This unit contains high power laser devices internally. Do not open the laser housing, due to potential exposure to unsafe levels of laser radiation. The laser power levels accessible if the unit is opened can cause instant blindness, skin burns and fires.

LASER SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS

STOP AND READ ALL LASER SAFETY DATA

Laser Light is different from any other light source with which you may be familiar. The light from this product can potentially cause eye injury if not set up and used properly. Laser light is thousands of times more concentrated than light from any other kind of light source. This concentration of light power can cause instant eye injuries, primarily by burning the retina (the light sensitive portion at the back of the eye). Even if you cannot feel “heat” from a laser beam, it can still potentially injure or blind you or your audience. Even very small amounts of laser light are potentially hazardous even at long distances. Laser eye injuries can happen quicker than you can blink. It is incorrect to think that because these laser entertainment products split the laser into hundreds of beams or laser beam is scanned out in high speed, that an individual laser beam is safe for eye exposure. This laser product uses dozens of mini Watts of laser power (Class 3B levels internally). Many of the individual beams are potentially hazardous to the eyes. It is also incorrect to assume that because the laser light is moving, it is safe. This is not true. Nor, do the laser beams always move. Since eye injuries can occur instantly, it is critical to prevent the possibility of any direct eye exposure. In the laser safety regulation, it is not legal to aim Class 3B lasers in areas which people can get exposed. This is true even if it is aimed below people’s faces, such as on a dance floor.

- Do not operate laser without first reading and understanding all safety and technical data in this manual
- Always set up and install all laser effects so that all laser light is at least 3 meters (9.8 feet) above the floor on which people can stand. See “Proper Laser Set-up & Usage” section later in this manual
- After set up, and prior to public use test laser to ensure proper function. Do not use if any defect is detected. Do not use if laser emits only one or two laser beams rather than dozens/hundreds, as this could indicate damage to the diffraction grating optic, and could allow emission of higher laser levels.
- Do not point lasers at people or animals
- Never look into the laser aperture or laser beams
- Do not point lasers in areas in which people can potentially get exposed, such as uncontrolled balconies, etc.
- Do not point lasers at highly reflective surfaces such as windows, mirrors and shiny metal. Even laser reflections can be hazardous.
- Never point a laser at aircraft, this is a federal offense
- Never point un-terminated laser beams into the sky
- Do not expose the output optic (aperture) to cleaning chemicals
- Do not use laser if the laser appears to be emitting only one or two beams
- Do not use laser if housing is damaged or open, or if optics appear damaged in any way.
- Never open the laser housing. The high laser power levels inside of the protective housing can start fires, burn skin and will cause instant eye injury.
- Never leave this device running unattended.
- The operation of a class 3B laser show laser is only allowed if the show is controlled by a skilled and well-trained operator familiar with the data included in this manual.
- The legal requirements for using laser entertainment products vary from country to country. The user is responsible for the legal requirements at the location/country of use.
- Always use appropriate lighting safety cables when hanging lights and effects overhead
- Power off before installation or maintenance
- The danger class of this laser lighting is CLASS IIIB.
- It's dangerous for observing laser. The safe minimum distance is 13cm, the safe maximum time is 10 seconds
- Keep at least 0.5 meters distance between the lighting and flammable material



LASER SAFETY LABEL REPRODUCTIONS

Caution – Class 3B LASER RADIATION, WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO BEAM

LASER RADIATION AVOID EXPOSURE TO BEAM CLASS 3B LASER PRODUCT.

The label indicates the laser beam output aperture.

LASER EXPOSURE WARNING

LASER LIGHT AVOID DIRECT EYE EXPOSURE

Further guidelines and safety programs for safe use of lasers can be found in the ANSI Z136.1 Standard "For Safe Use of Lasers", available from "www.laserinstitute.org". Many local governments, corporations, agencies, military and others, require all lasers to be used under the guidelines of ANSI Z136.1. Laser Display guidance can be obtained via the International Laser Display Association, www.laserist.org.

Notices

- Non-professional do not dismantle or repair the laser lighting. when there is a problem, please inquire with the professional or contact with the local dealer;
- Do not exposure in the wet or dirty condition;
- Prevent the laser lighting from strong vibration or punch;
- Prevent other subject enter into the lighting;
- Ensure the fan is not blocked;
- Before power on, be sure electric outlet is connected well with the socket;
- Do not turn on and turn off frequently , avoid to turn on the power for a long time;
- Please power off the lighting for 15 minutes after running two hours, ensure that the laser system is in well cooling state;
- Do not looking at the laser source using telescope
- Do not touch the laser lighting by wet hand and forcefully pull the power line;
- The distance between lighting and casting medium should be more than 1 meters;
- Do not dismantle the lighting;
- Please directly contact with the local dealer when the trouble occurred;
- When to be transported, use the original package to avoid shocking;

Maintenance

Please clean the lens regularly. Do not do it using the wet cloth or other chemical. the clean times is depend on the using frequency and surrounding condition; it is recommended that should be cleaned every 20 days;

Please clean the lighting surface and engine outlet regularly.

Statement

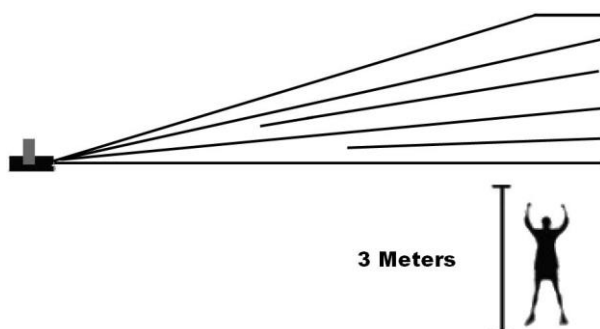
All the user should abide by the above warning items and operation instructions, otherwise any trouble due to incorrect operation is out of warranty.

Pls note! The use in France is only allowed to the professional user and not to the enduser. See decision:
www.legifrance.gouv.fr

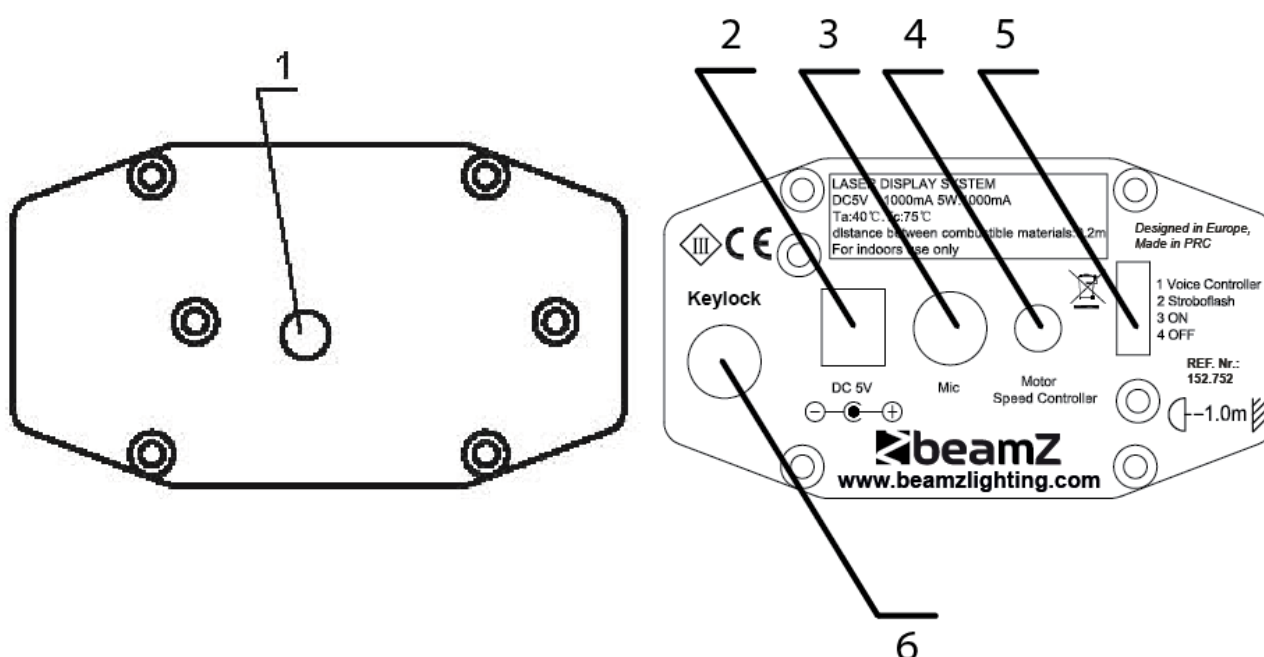
INSTALLATION

This fixture has been designed to be hung. It is recommended for safety purposes, your lighting effect are properly mounted using a suitable hanging clamp and safety cable. Items appropriate for safe and effective mounting are easily sourced from your lighting vendor.

International laser safety regulations require that lasers must be operated in the fashion illustrated below, with a minimum of 3 meters of vertical separation between the floor and the lowest laser light vertically. Additionally, 2.5 meters of horizontal separation is required between laser light and audience or other public spaces.



PANEL DESCRIPTION



1. LASER APERTURE
2. POWER INPUT: 5VDC power input is used to connect the AC/DC adaptor.
3. MICROPHONE
4. MOTOR SPEED CONTROL: Regulating the speed of the motor
5. MODE SWITCH: FUNCTION SWITCH: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF,
6. KeyLock

FAN on top of the laser: Used to cool the components inside the enclosure. Never cover this fan outlet!

HANGING BRACKET: 2 screws on both sides to fasten the unit and a mounting hole to fix on a stand or wall.

OPERATION

- Lasers are not designed for continual use. Regular breaks during operation are essential to maximize the life of this device.
- Do not switch the unit off and on again in a short time, let the laser cool down before switching the laser on.
- **Important:** Never look directly into the laser beam!

Remove the unit from the mains when not in use.

TECHNICAL PARAMETER

Rating Voltage: 5VDC / 1000mA

AC Power supply 100V~240VAC / 60Hz-50Hz

Laser source· 50mW green 532nm

..... 80mW red 650nm

Dimensions 122 x 92 x 52mm

Weight..... 0.48kg

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Laser.

Deze handleiding bevat belangrijke laser veiligheids informatie. Lees deze handleiding eerst door alvorens de laser te gebruiken om oogletsel te voorkomen en om de wet niet te overtreden. Bewaar deze handleiding als naslagwerk.

WAARSCHUWING

Lasers kunnen zeer gevaarlijk zijn en daarom moeten alle veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Als lasers onjuist worden gebruikt kan oogletsel en zelfs blindheid optreden. Lees daarom alle veiligheidsvoorschriften en opmerkingen goed door in deze handleiding.



Attentie!

Geeft een vaardigheid weer of andere belangrijke informatie voor speciale situaties.



Belangrijk!

Geeft belangrijke informatie weer i.v.m. persoonsbescherming m.b.t een laserongeluk of letsel.



Voorzichtig!

Gebod om, beschadiging te voorkomen of, letsel i.v.m. onjuiste bediening te voorkomen



Laser!

Laser veiligheid waarschuwingslabel.



Recycle

Milieubescherming, recycle verpakkingsmateriaal daar waar mogelijk.



In huis

De laser mag alleen binnenshuis gebruikt worden, (IP20). Alleen in droge- en nooit in vochtige ruimten gebruiken, mijd extreme hittebronnen en stof. Laat de laser nooit in contact komen met water of andere (chemische) vloeistoffen, reinigingsmiddelen enz.



WEEE

Gooi een defecte laser nooit bij het huisafval, maar lever deze in bij een inzamelingsplaats of een gemeentelijk depot. Een groot deel kan gerecycled worden.



Afstand

De laser moet in een goedgeventileerde ruimte gebruikt worden, en minstens 50cm van andere apparatuur of oppervlakken verwijderd zijn. Controleer altijd of ventilatiegaten open, en niet geblokkeerd zijn.

LASER VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Het is mogelijk letsel op te lopen bij gebruik van de laser. Lees deze instructies goed door. Het geeft informatie over de installatie, veilig gebruik en service!



- Vermijd direct oogcontact met, en stel uw lichaam nooit bloot aan de laserstraal. KIJK NOOIT IN DE LASERSTRAAL!
- De laserstraal kan oogletsel of blindheid veroorzaken.
- Het is verboden en gevaarlijk de laserstraal in het publiek te schijnen, of daar te schijnen waar reflecties het publiek bereiken.
- Het is verboden de laserstraal op vliegtuigen te richten.
- In de laserunit bevinden zich voor u geen onderdelen die door u gebruikt kunnen worden. Open daarom nooit de behuizing en probeer de unit nooit te repareren. Laat dit over aan gekwalificeerde vakmensen of stuur de unit naar uw dealer.
- Het afstellen of gebruik anders dan omschreven in deze handleiding kan leiden tot een gevaarlijke blootstelling aan ongewenste straling.

BLOOTSTELLING AAN ONDERDELEN

Deze unit bevat laseronderdelen met een hoog vermogen, onder spanning staande delen en delen die straling afgeven. OPEN daarom NOOIT de behuizing, *DIT KAN LEVENSGEVAARLIJK ZIJN*. Het kan ook blindheid, huidverbranding en brand veroorzaken.

LASER VEILIGHEID EN BEDIENING



STOP EN LEES ALLE LASER INFORMATIE

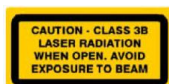


Laserlicht is anders dan ander licht wat u gewoon bent. Laserlicht kan n.l. (oog)letsel veroorzaken.

Laserlicht is duizenden keren geconcentreerder dan normaal licht. Deze lichtconcentratie kan het netvlies verbranden. Zelfs als de warmte van een laserstraal niet gevoeld kan worden, kan het oogletsel of blindheid veroorzaken. Zelfs een kleine concentratie en een straal die ver verwijderd is kan gevaarlijk zijn. Oogletsel ontstaat sneller dan u met de ogen kunt knippen. Het is **onjuist** te veronderstellen dat één straal uit een bundel van honderden door de laser gemaakte bundels, geen letsel kan veroorzaken. Het is ook **onjuist** te veronderstellen dat het veilig is in een bewegende straal te kijken. In de wet staat dat het verboden is, bij gebruik van een Klasse 3B laser, de laserstraal op individuen te richten en/of daaronder zoals op dansvloeren enz..

- Plaats laserunits zodanig dat laserstralen tenminste 3 meter boven de vloer bewegen. Zie “Laser Set-up & Gebruik” verderop in deze handleiding.
- Test laserunits altijd eerst voordat het publiek aanwezig is. Gebruik de laser niet bij defecten. Gebruik de laser niet indien deze maar een paar bundels uitstralen. Lasers stralen normaliter honderden bundels uit. Dit duidt op een defect aan de lens en zorgt ervoor dat de uitgestraalde bundels een ander/hoger stralingsniveau hebben en gevaarlijk zijn.
- Richt een laserstraal nooit op mensen en dieren.
- Zorg ervoor dat bij de aanwezigheid van een balkon o.i.d. dat de 3m regel in acht wordt genomen, zie hierboven vermeld.
- Richt een laserstraal nooit op ramen, spiegels, reﬂecterend materiaal enz. Ook reﬂecterende stralen zijn gevaarlijk.
- Richt een laserstraal nooit op een vliegtuig
- Richt een laserstraal nooit in de open lucht.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen en/of chemische middelen om de lens schoon te maken..
- Laat een (werkende) laserunit nooit onbeheerd achter.
- Laat de bediening van een Klasse 3B laser over aan vakbekwame mensen die vertrouwd zijn met de gestelde eisen die hiervoor nodig zijn.
- De gestelde eisen variëren van land tot land. De gebruiker is verantwoordelijk voor (het gebruik van) de laser.
- Voordat u met de installatie begint eerst de netstekker verwijderen.
- Gebruik nooit de laser wanneer deze gedemonteerd is of bij een defect.
- **DE LASER NOOIT GEBRUIKEN ZONDER EERST DE HANDLEIDING DOORGELEZEN TE HEBBEN**
- Gebruik altijd een veiligheidsketting wanneer een laser op hoogte wordt gemonteerd.

LASER VEILIGHEIDSLABELS



Dit label geeft de plaats van de lensopening aan

LASER LENSOPENING: LASERSTRAAL VERMIJD DIRECT OOGCONTACT

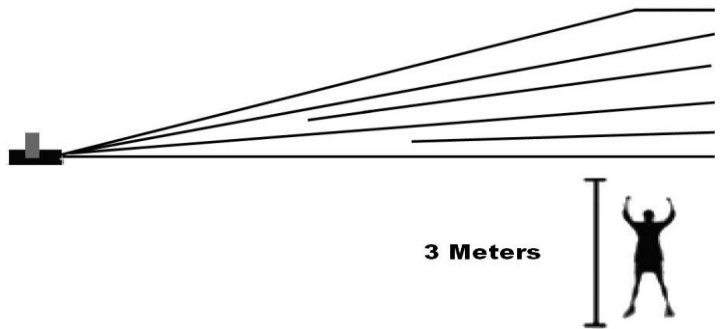
Richtlijnen en laserveiligheid informatie kunt u vinden op ANSI Z136.1 Standard “For Safe Use of Lasers”,

www.laserinstitute.org en www.laserist.org

LASER GEBRUIK EN SETUP

De laserunit kan worden opgehangen. Dit dient op een deugdelijke wijze te geschieden door gebruik te maken van een clamp en veiligheidsketting. Deze veiligheidsartikelen zijn bij de dealer te verkrijgen.

Zoals in het volgende figuur is weergegeven dienen de laserstralen, met een minimum van 3 meter, boven de vloer te schijnen, zodanig dat individuen geen (oog)letsel oplopen. Houd rekening met eventueel aanwezige balkons o.i.d. en pas de 3 meterregel opnieuw toe. Tevens mag de laserunit nooit aanraakbaar zijn, behalve door een vakbekwaam persoon.



ONDERHOUD

Zorg er voor dat gedurende het onderhoud zich geen individuen bevinden onder de laser.

- Schakel de laser uit, trek de adapter uit het stopcontact en wacht tot de laser is afgekoeld.
- Behuizing, bevestiging en installaties (plafond, truss, ophanging) moeten van deugdelijke aard zijn.
- De adapter mag niet beschadigd zijn en moet direct vervangen worden, ook bij kleine defecten.
- Om de laser te beschermen tegen oververhitting dient de ventilator en ventilatie openingen iedere maand schoongemaakt te worden.
- De lens en spiegels dienen periodiek schoongemaakt te worden. Deze periode is afhankelijk van de aanwezige viezigheid.
 - 1) Alleen schoonmaken met een droge doek.
 - 2) Gebruik geen schoonmaakmiddelen.
 - 3) Maak de lens tenminste iedere maand schoon.

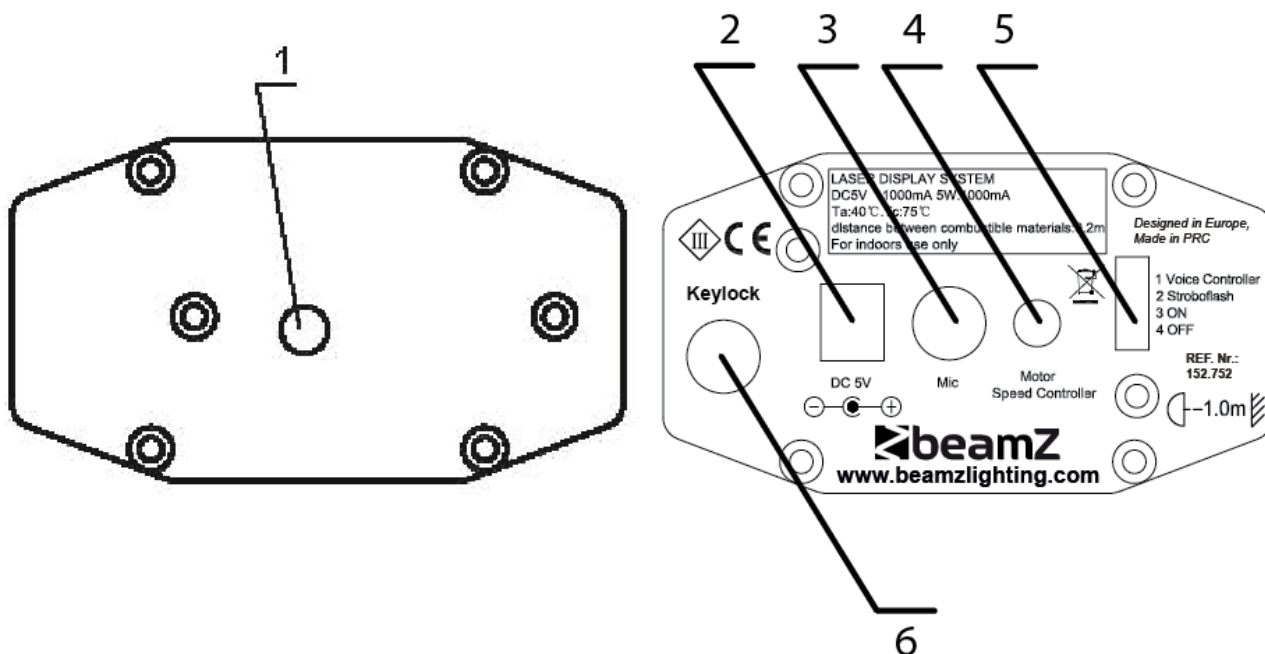
LET OP: Bij de installatie van de laserunit mag geen ontvlambaar materiaal aanwezig zijn (decoratie materiaal, enz.). Houd tenminste 50 cm afstand tot oppervlakken en andere

LET OP: Bediening, afstellingen of het volgen van procedures anders dan gesteld in de handleiding kunnen resulteren in gevaarlijke stralingen

- Stuur de laser op naar de dealer wanneer een defect is geconstateerd.
- Gebruik de laser niet onder vochtige omstandigheden of als de laser vies is.
- Voorkom vibraties of hardhandig gebruik
- Voorkom dat stoffen of kleine voorwerpen in de laser binnendringen
- Schakel de laser niet steeds aan en uit en voorkom continue gebruik
- Laat de laser voldoende afkoelen vóór hergebruik (+/- 15 minuten) na langdurig (+/- 1 a 1.5 uur) gebruik; zorg dus voor voldoende koeling,
- Gebruik nooit optische middelen om in de laserstralen te kijken
- Gebruik de laser nooit met natte handen
- Verwijder de adapter uit het stopcontact wanneer de laser niet meer gebruikt hoeft te worden

BEDIENING

ACHTERZIJDE :



1. LASER OPENING
2. 5Vdc INGANG
3. MICROFOON
4. MOTOR SNELHEIDSREGELAAR
5. FUNCTIESCHAKELAAR:: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF,
6. KeyLock

De ventilator zit boven op de laser; dek deze opening nooit af!!

SPECIFICATIES

Adapter-uitgangsspanning:..... 5Vdc / 1500mA
Netspanning..... 100V~240Vac / 60Hz-50Hz
Laser vermogen 50mW groen 532nm
..... 80mW rood 650nm
Afmetingen..... 122 x 92 x 52mm
Gewicht..... 0.48kg

Manuel d'Utilisation

Nous vous remercions pour l'achat de ce laser multipoints. Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service. Il vous donne des informations générales pour une meilleure utilisation en toute sécurité.

Installation

- Assurez-vous d'abord que la tension d'alimentation du laser correspond à votre tension secteur.
- L'installation doit être faite par un technicien qualifié. Fixez le laser et réglez l'angle de la tête mobile selon vos besoins.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ou explosif ne se trouve à proximité. La distance minimum est de 0,5m. Gardez également une distance minimum de 15cm entre le mur et le laser.
- Ne pas obstruer le ventilateur et les orifices de ventilation.
- Le laser est équipé d'un trou pour fixer un câble de sécurité lorsqu'il est suspendu. Utilisez un câble d'acier capable de supporter 10 fois le poids de l'appareil.
- Le laser doit être installé et fixé.
- Il est impératif de connecter le laser à la terre.

MISES EN GARDE

Les lasers peuvent être dangereux et doivent faire l'objet de précautions particulières. Une mauvaise utilisation peut entraîner des maladies des yeux et une cécité. Respectez scrupuleusement chaque NOTE de sécurité et AVERTISSEMENT dans ce manuel. Lire attentivement toutes les instructions avant la mise en service de cet appareil.



Indique une manipulation ou autre information utile dans une situation particulière. Donne une information importante pour protéger le personnel d'un accident provoqué par le laser. Evite des dommages et blessures dus à une erreur de manipulation.



Signalétique d'avertissement pour lasers.



Pour protéger votre environnement, recyclez les matériaux d'emballage lorsque c'est possible.



L'appareil est uniquement pour utilisation à l'intérieur, IP20. Utiliser uniquement dans un endroit sec. Tenir à l'abri de la pluie et de l'humidité, d'une chaleur excessive et de la poussière. Ne pas mettre en contact avec de l'eau ou autres liquides.



Ne pas mettre ce produit aux ordures ménagères. Amenez-le à un point de collecte pour produits électroniques.



Le projecteur doit être installé à un endroit suffisamment ventilé à une distance minimum de 50cm d'autres surfaces. N'obstruez pas les fentes de ventilation.

- Evitez le contact des yeux avec le laser. Ne jamais exposer vos yeux ou ceux des autres au rayon laser.
- Ce laser peut immédiatement causer une cécité ou des blessures dans l'œil si le rayon tombe directement dans l'œil.
- Il est illégal et dangereux de diriger le laser sur le public où des personnes risquent de recevoir le rayon ou des réflexions directement dans l'œil.
- Ne jamais diriger le rayon laser sur des avions.
- L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Ne jamais ouvrir le boîtier ni réparer l'appareil vous-même. En cas de panne, contactez votre revendeur.
- Effectuer uniquement les manipulations et procédures décrites dans ce manuel. Toute autre action peut entraîner une exposition dangereuse aux rayons laser.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SECURITE

LISEZ IMPERATIVEMENT TOUTES LES INFORMATIONS DE SECURITE LASER

La lumière du laser est différente de toute autre source lumineuse que vous pouvez connaître. Son rayon peut endommager les yeux si l'appareil n'est pas correctement installé. La lumière du laser est 1000 fois plus concentrée que toute autre lumière. La concentration de ce rayon peut brûler la rétine. Même si vous ne sentez pas la chaleur du rayon, vous pouvez néanmoins blesser ou aveugler votre public. Même des quantités très faibles de laser à de très longues distances sont dangereuses. Il est erroné de croire que parce que ces appareils de loisirs divisent le laser en centaines de rayons ou parce que le rayon balaye la salle à grande vitesse, le rayon individuel n'est plus dangereux. Ce laser utilise des douzaines de mW de puissance laser (Classe 3B). Il est également erroné de croire que parce que le rayon laser se déplace, il ne présente pas de danger. Puisque l'œil est endommagé instantanément, il est primordial d'empêcher tout risque d'exposition directe de l'œil. Il est interdit par la loi de diriger des lasers de classe 3B sur une zone où des personnes risquent d'être exposées. Ceci s'applique même dans le cas où le rayon est dirigé en dessous des visages des gens p.ex. sur le sol de la piste de danse

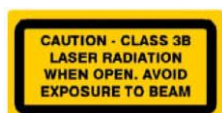
- Ne pas faire fonctionner le laser avant d'avoir lu et compris toutes les informations de sécurité et techniques continues dans ce manuel
- Installez tous les effets laser de façon à ce que les rayons se trouvent au minimum à 3m au-dessus du sol sur lequel les gens peuvent être debout. Voir le chapitre « Installation & Utilisation du Laser » plus loin de ce manuel.
- Ne pas diriger le rayon laser sur des gens ou des animaux.
- Ne jamais regarder dans l'orifice de sortie du laser ni dans le rayon.
- Ne pas diriger les lasers sur des zones où des personnes risquent d'être exposées tels que des balcons, etc.
- Ne pas diriger le laser sur une surface hautement réfléchissante telle qu'une fenêtre, un miroir ou un métal brillant. Même les réflexions sont dangereuses.
- Ne jamais diriger un laser sur un avion. Ceci constitue un délit
- Ne jamais pointer des rayons laser non-délimités dans le ciel
- Ne pas nettoyer l'optique de sortie avec des produits chimiques
- Ne pas utiliser le laser si le boîtier est endommagé ou ouvert ou bien si l'optique présente des dommages.
- Ne pas utiliser le laser s'il ne semble émettre qu'un ou deux rayons.
- Ne jamais ouvrir le boîtier du laser. Les niveaux de puissance laser élevés qui se trouvent à l'intérieur du boîtier de protection peuvent provoquer des incendies, brûler la peau et endommager immédiatement l'œil.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil sans surveillance.
- L'utilisation d'un laser de spectacle de classe 3B n'est autorisée que si le spectacle est assuré par un opérateur qualifié et bien formé qui connaît parfaitement les informations continues dans ce manuel.
- Les impératifs légaux pour l'utilisation d'un produit laser varient d'un pays à l'autre. L'utilisateur est responsable pour les impératifs légaux dans son pays d'utilisation.
- Utilisez toujours des câbles de sécurité appropriés lorsque vous suspendez des effets de lumière au plafond.
- Eteignez le laser avant l'installation ou la maintenance.
- Ce laser appartient à la classe de sécurité IIIB.
- Ne jamais regarder dans le rayon laser.
- Gardez une distance de sécurité d'au moins 0,5m entre le laser et des matériaux inflammables.

Attention! L'utilisation en France est autorisée à l'utilisateur professionnel et non le consommateur. Consultez decret: www.legifrance.gouv.fr

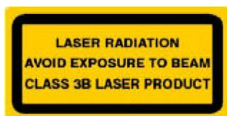
AVERTISSEMENT

Cet appareil contient des lasers de haute puissance. Ne pas ouvrir le logement du laser car vous risquez de vous exposer à des niveaux de radiation laser dangereux. Les niveaux de puissance accessibles à l'ouverture du boîtier peuvent provoquer une cécité immédiate, des brûlures de la peau et des incendies.

ETIQUETTES DE SECURITE



Attention – RADIATION DE LASER DE CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE EVITER TOUTE EXPOSITION AU RAYON



RADIATION LASER. EVITER TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER DE CLASSE 3B.



Cette étiquette identifie l'orifice de sortie du rayon laser.

RAYON LASER

EVITER L'EXPOSITION DIRECTE DES YEUX

Vous trouverez d'autres renseignements et règles pour une utilisation en toute sécurité de laser dans les normes ANSI Z136.1 "Utilisation en toute sécurité de lasers", disponible chez "www.laserinstitute.org". Beaucoup de collectivités, corporations, agences, l'armée et autres exigent que les lasers soient utilisés selon les règles ANSI Z136.1.

Notes

- Un profane ne doit en aucun cas démonter ou réparer le laser. En cas de problème, contactez un professionnel ou votre revendeur.al dealer;
- Tenir à l'abri de l'eau et des saletés;
- Protéger le laser contre des vibrations fortes ou des chocs.
- Evitez qu'un objet ne pénètre dans le boîtier;
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas bloqué.
- Avant la mise sous tension, assurez-vous que l'appareil est bien branché sur la prise murale.
- Coupez l'appareil pendant 15 minutes après 2 heures d'utilisation pour assurer son refroidissement.
- Ne pas regarder dans le rayon laser au moyen d'un télescope.
- Ne pas toucher le laser les mains mouillées et débrancher le cordon en forçant.
- La distance minimale entre l'appareil et l'environnement doit être de 1m.
- Ne pas démonter l'effet de lumière
- Contactez votre revendeur en cas de problème;
- Utilisez l'emballage d'origine pour le transport pour éviter des chocs.

Maintenance

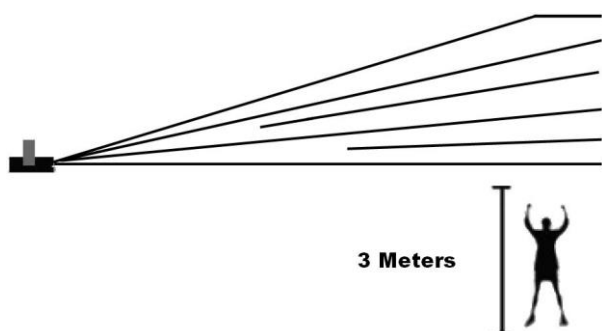
Nettoyez régulièrement le verre de l'optique de sortie et les miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement : des salles humides, enfumées et très sales entraînent plus de dépôts de saletés sur l'optique de l'appareil. Nettoyez le verre de l'optique de sortie au moins tous les 20 jours.

Déclaration

Tous les utilisateurs doivent être au courant et conscients des avertissements et consignes d'utilisation. Tous les problèmes survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

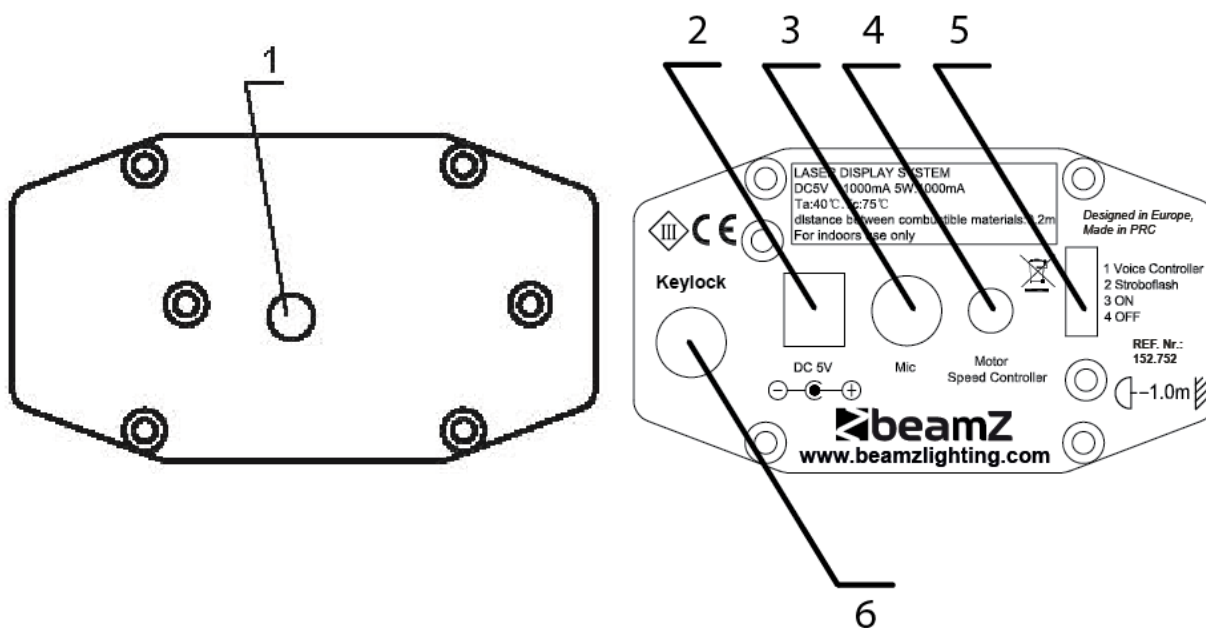
INSTALLATION

Cet appareil est conçu pour être suspendu. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'utiliser un crochet et un câble de sécurité appropriés. Vous trouverez du matériel conforme pour le montage chez votre revendeur.



La réglementation internationale relative à la sécurité de lasers exige que les lasers soient utilisés de la manière illustrée ci-contre avec une distance minimale de séparation verticale entre le sol et l'effet laser le plus bas de 3m. Par ailleurs, il faut ajouter une séparation horizontale de 2,5m entre le laser et le public.

DESCRIPTION DES FONCTIONS



1. OUVERTURE LASER
2. ENTRÉE D'ALIMENTATION: L'adaptateur secteur délivre une tension d'entrée de 5VDC.
3. MICROPHONE
4. REGLAGE DE VITESSE: Règle la vitesse du moteur
5. COMMUTATEUR DE FONCTION: Voice controller, Strobe flash, ON, OFF:
6. Keylock

VENTILATEUR: Refroidit les composants à l'intérieur. **Ne jamais couvrir cette sortie.**

ETRIER DE MONTAGE: 2 vis des 2 côtés pour fixer l'appareil et un trou de montage pour fixer l'appareil sur un support ou un mur.

FONCTIONNEMENT

- Des pauses régulières pendant le fonctionnement sont essentielles pour maximiser la durée de vie de cet appareil puisqu'il n'est pas conçu pour une utilisation continue.
- Ne pas allumer et éteindre l'appareil à des intervalles courts.
- **Important:** Ne jamais regarder directement dans le rayon laser!

Débranchez l'appareil du secteur en cas de non-utilisation !!

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 5VDC / 1500mA

Alimentation secteur ... 100V~240VAC / 60Hz-50Hz

Source Laser ·50mW vert 532nm

..... 80mW rouge 650nm

Dimensions 122 x 92 x 52mm

Poids 0.48kg

Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Lasers. Vor der ersten Inbetriebnahme bitte sorgfältig die Anleitung durchlesen. Sie enthält allgemeine Informationen über einen sicheren und richtigen Betrieb des Geräts.

Installation

- Bitte prüfen Sie, dass die Betriebsspannung des Geräts mit ihrer Netzspannung übereinstimmt;
- Die Installation muss von einem Techniker vorgenommen werden. Befestigen Sie den Laser und stellen Sie den Winkel des mobile Kopfes auf Ihre Bedürfnisse ein;
- Achten Sie darauf, dass sich keine entzündbaren oder explosiven Gegenstände in weniger als 0,5m Entfernung befinden. Lassen Sie mindestens 15cm Abstand zwischen Wand und Laser;
- Ventilator und Belüftungsschlitze dürfen nicht blockiert sein;
- Das Gerät besitzt eine gesonderte Öffnung für ein Sicherheitskabel. Das Kabel muss mindestens 10 mal das Gewicht des Lasers tragen können;
- Das Gerät muss fest installiert werden;
- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät geerdet werden.

WARNHINWEISE

Laserstrahlen sind gefährlich und bedürfen besonderer Sicherheitsvorkehrungen. Bei falschem Gebrauch kann Blindheit und dauerhafter Augenschaden die Folge sein. Bitte beachten Sie ALLE Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anleitung. Alle Anweisungen genau durchlesen, BEVOR Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Weist auf eine Handlung oder andere nützliche Information für besondere Situationen hin.
Gibt wichtige Informationen zum Schutz von Personen gegen Verletzungen.
Verhindert Schäden und Verletzungen durch unsachgemässen Gebrauch.



Laserwarnschild.



Zum Schutz der Umwelt das Verpackungsmaterial so weit wie möglich recyceln



Das Gerät ist nur für Innengebrauch vorgesehen (IP20). Nur in trockenen Räumen gebrauchen. Vor Regen und Feuchtigkeit, Hitze, Staub und Nässe schützen.



Das Gerät nicht in normalen Hausmüll werfen, sondern zu einer Sammelstelle für elektronische Geräte bringen.



Das Gerät muss an einem Ort mit ausreichender Belüftung und mindestens 50cm von jeder Fläche entfernt angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze frei bleiben.

- Vermeiden Sie direkten Augenkontakt mit dem Laserstrahl. Niemals absichtlich Ihre Augen oder die Augen anderer Personen direktem Laserlicht aussetzen.
- Der Laserstrahl kann sofort Ihre Augen verletzen oder zu Blindheit führen, wenn er direkt ins Auge fällt.
- Es ist verboten und gefährlich, den Laserstrahl aufs Publikum zu richten, wo das Licht oder die Reflexion des Lichtstrahls Personen ins Auge treffen kann.
- Der Laserstrahl darf nicht auf Flugzeuge gerichtet werden.
- Das Gerät enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile. Nicht das Gehäuse öffnen oder Reparaturen selbst ausführen. Bei Reparaturbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Sie setzen sich gefährlichen Strahlungen aus, wenn Sie Einstellungen oder Arbeiten am Gerät vornehmen, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung erwähnt sind.

NIEMALS DAS GEHÄUSE ÖFFNEN!

Das Gerät enthält Laser mit hohen Leistungen. Niemals das Gehäuse öffnen. Sie können sich gefährlichen Laserstrahlen aussetzen, die Blindheit, Hautverbrennungen und Brand verursachen können.

LASERSICHERHEITS- UND BETRIEBSANWEISUNGEN

ERST ALLE SICHERHEITSHINWEISE LESEN

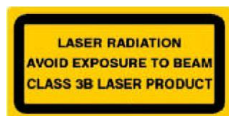
Laserlicht hat nichts mit anderen Lichtquellen, die sie vielleicht kennen, zu tun. Das Licht dieses Produktes kann Augenverletzungen verursachen, wenn es nicht richtig installiert und bedient wird. Laserlicht ist mehrere tausend Male konzentrierter als jede andere Lichtquelle. Diese hohe Konzentration kann zu sofortigen Augenverletzungen führen, insbesondere zur Verbrennung der Netzhaut. Selbst wenn Sie keine „Hitze“ vom Laserstrahl spüren, kann er trotzdem Blindheit verursachen. Sogar ganz geringe Mengen von Laserstrahlen auf lange Entfernungen sind gefährlich. Es ist falsch zu denken, dass der einzelne Strahl fürs Auge ungefährlich ist, weil diese Produkte der Unterhaltungselektronik den Strahl in hunderte von Strahlen teilen oder bei hoher Geschwindigkeit durch den Raum schießen. Dieses Laserprodukt verwendet Dutzende von Milliwatt Laserleistung (Klasse 3B Laser). Viele der einzelnen Strahlen stellen eine potentielle Gefahr dar. Es ist ebenfalls falsch zu glauben, dass der Laserstrahl harmlos ist, weil er sich bewegt. Das ist nicht wahr und außerdem bewegt er sich auch nicht ständig. Da Augenverletzungen sofort auftreten, ist es lebenswichtig, die Möglichkeit von eventuellem, direktem Augenkontakt völlig auszuschließen. In den Sicherheitsbestimmungen für Laser ist es illegal, einen Laser der Klasse 3B auf Bereiche zu richten, wo sich Personen befinden können. Dies gilt auch, wenn der Strahl unterhalb von den Augen der Menschen, z.B. auf den Tanzboden gerichtet ist.

- Benutzen Sie nicht den Laser, ohne zuerst alle Sicherheits- und technischen Daten zu lesen und zu verstehen
- Installieren Sie das Lasergerät so, dass sich das Laserlicht mindestens 3m über dem Boden, auf dem Leute stehen können, befindet. S. „Richtige Montage und Bedienung“ in dieser Anleitung
- Nach der Montage und vor der Inbetriebnahme in der Öffentlichkeit, testen Sie, ob das Gerät einwandfrei funktioniert. Falls ein Defekt auftritt, darf das Gerät nicht benutzt werden. Auch nicht benutzen, wenn der Laser nur einen oder zwei statt dutzende/hunderte von Strahlen abgibt. Dies kann auf einen Schaden in der Optik hinweisen und zur Abgabe höherer Laserleistung führen.
- Den Laserstrahl niemals auf Menschen oder Tiere richten.
- Niemals in die Laseraustrittsöffnung oder einen Laserstrahl blicken.
- Den Laserstrahl nicht auf Bereiche richten, wo Menschen möglicherweise dem Strahl ausgesetzt werden können, z.B. einen unüberwachten Balkon
- Niemals den Laserstrahl auf spiegelnde Flächen wie Fenster, Spiegel oder glänzendes Metall richten. Sogar die gespiegelten Strahlen sind gefährlich.
- Niemals den Laserstrahl auf Flugzeuge richten
- Niemals unbegrenzte Laserstrahlen in den Himmel richten
- Niemals die Austrittsoptik chemischen Reinigungsmitteln aussetzen
- Den Laser nicht benutzen, wenn er nur ein oder zwei Strahlen abgibt.
- Den Laser nicht benutzen, wenn das Gehäuse beschädigt oder geöffnet ist, oder wenn die Optik in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint.
- Niemals das Lasergehäuse öffnen. Die hohe Laserleistung im Gehäuse kann Feuer, Hautverbrennungen und Augenverletzungen verursachen.
- Das Gerät niemals ohne Aufsicht laufen lassen.
- Der Betrieb eines Showlasers der Klasse 3B ist zu zulässig, wenn das Gerät von einem ausgebildeten Fachmann betrieben wird, der mit den Informationen in dieser Anleitung vertraut ist.
- Die gesetzlichen Vorschriften zum Gebrauch von Lasern in der Unterhaltungselektronik ist von Land zu Land verschieden. Der Benutzer ist für die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften verantwortlich.
- Stets angemessene Sicherheitskabel zum Aufhängen von Lichteffektgeräten verwenden
- Vor der Installation oder Wartung das Gerät ausschalten.
- Die Schutzklasse des Lasers ist Klasse IIIB.
- Niemals in den Laserstrahl blicken.
- Mindestens 50cm Abstand zwischen dem Laser und brennbaren Materialien lassen.

WARN – UND SICHERHEITSSCHILDER AUF DEM LASER



Vorsicht – LASERSTRAHLEN DER KLASSE 3B, BEIM ÖFFNEN VOR LASERSTRAHLEN SCHÜTZEN



LASERSTRAHLEN, NIEMALS LASER-STRAHLEN DER KLASSE 3B AUSSETZEN
Dieses Schild kennzeichnet die Laseraustrittsöffnung



WARNUNG VOR LASERSTRAHLEN

DIE AUGEN NICHT DIREKTEN STRAHLEN AUSSETZEN

Weitere Richtlinien und Sicherheitsprogramme für den sicheren Gebrauch von Lasern finden Sie in der Norm ANSI Z136.1 „Für sicheren Betrieb von Lasern“, die es bei „www.laserinstitute.org“ gibt. Viele Regierungen, Organe, Agenturen, Armee und andere verlangen, dass Laser unter den Richtlinien von ANSI Z136.1 eingesetzt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei www.laserist.org.

Hinweise

- Unbefugte Personen dürfen das Gerät nicht auseinanderbauen oder reparieren. Im Problemfall bitte Ihren Fachhändler benachrichtigen;
- Vor Nässe und Schmutz schützen;
- Den Laser vor starken Erschütterungen und Stößen schützen;
- Keine Fremdkörper in den Laser dringen lassen;
- Nicht den Lüfter blockieren;
- Vor dem Einschalten prüfen, ob das Gerät richtig ans Netz angeschlossen ist;
- Das Gerät nicht in kurzen Abständen ein- und ausschalten, um die Laserdiode nicht zu beschädigen;
- Nach 2 Betriebsstunden das Gerät 15 Minuten zum Kühlen abschalten;
- Nicht mit einem Teleskop in den Laserstrahl blicken
- Den Laser nicht mit nassen Händen berühren oder das Netzkabel mit Gewalt abziehen;
- Der Mindestabstand zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Wänden muss mindestens 1m betragen;
- Das Gerät nicht auseinanderbauen;
- Im Problemfall bitte direkt Ihren Fachhändler benachrichtigen;
- Das Gerät bitte immer in der Originalverpackung transportieren;

Instandhaltung

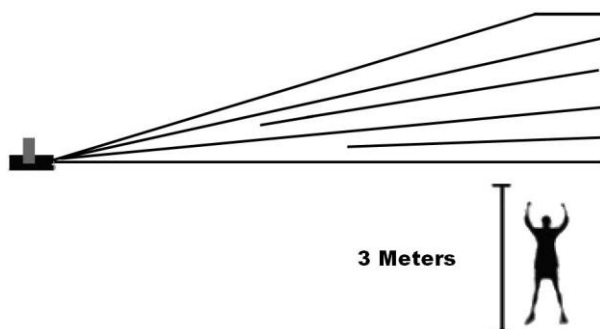
Bitte regelmäßig die Linse reinigen. Kein nasses Tuch oder Chemikalien verwenden. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Benutzungsfrequenz und den Umgebungsbedingungen ab. Es ist empfehlenswert, das Gerät alle 20 Tage zu reinigen. Die Lichtfläche und die Lichtaustrittsöffnung regelmäßig reinigen.

Erklärung

Das Gerät erst benutzen, wenn Sie mit allen Funktionen vertraut sind. Niemals unqualifizierte Personen das Gerät bedienen lassen. Die meisten Schäden entstehen durch unsachgemässen Gebrauch!

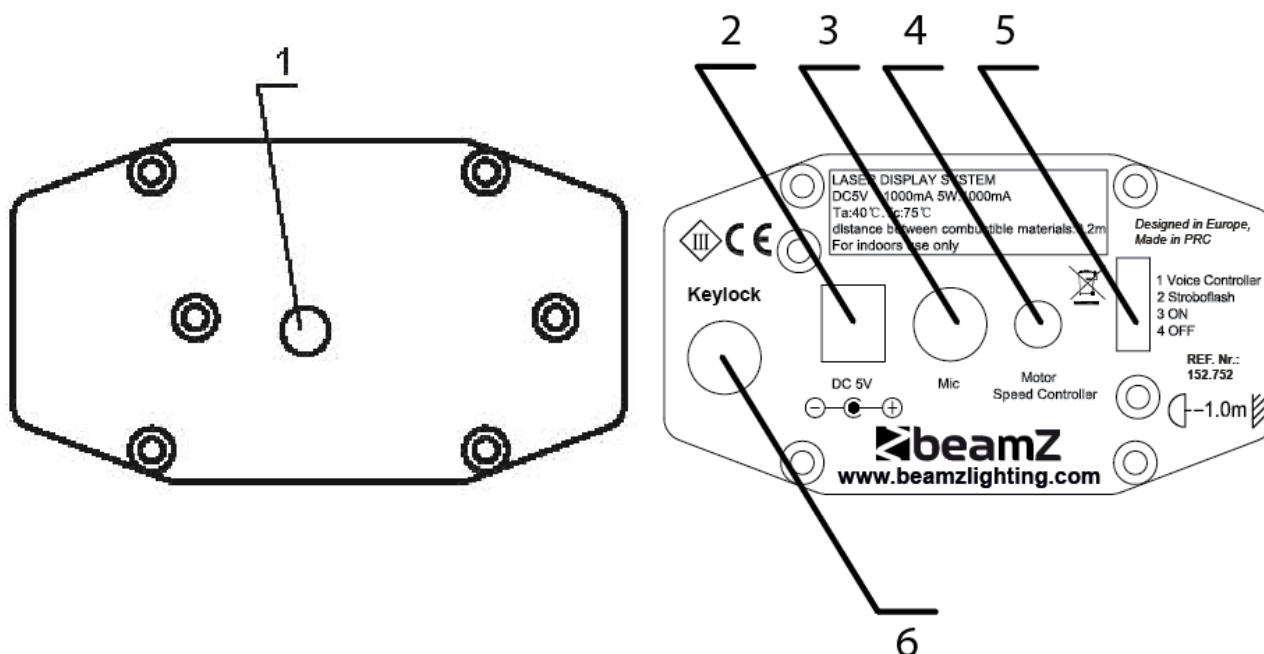
INSTALLATION

Das Gerät muss aufgehängt werden. Aus Sicherheitsgründen ist es empfehlenswert, den Lichteffekt mit einem geeigneten Haken und Sicherheitskabel zu befestigen. Geeignetes Material erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler für Lichteffektgeräte.



Internationale Laser Sicherheitsbestimmungen verlangen, dass Laser wie unten abgebildet eingesetzt werden, in einer Mindesthöhe von 3m über dem Boden. Hinzu kommt ein horizontaler Abstand von 2,5m zwischen dem Laser und dem Publikum.

BESCHREIBUNG



1. LASERAUSTRITTSÖFFNUNG
2. STROMVERSORGUNG: 5VDC Eingang mittels des Netzteils.
3. MIKROFON
4. GESCHWINDIGKEITSREGLER: Stellt die Motorgeschwindigkeit ein
5. FUNKTIONSSCHALTER: Voice controller, Strobo flash, ON, OFF
6. KeyLock

VENTILATOR: Zum Abkühlen der Innenteile. Niemals diese Öffnung abdecken!!

BEFESTIGUNGSBÜGEL: 2 Schrauben auf beiden Seiten dienen zur Befestigung des Geräts. Hinzu kommt eine Öffnung, um das Gerät auf einem Stativ oder an der Wand zu befestigen.

BETRIEB

- Laser sind nicht für Dauerbetrieb geeignet. Regelmäßige Betriebspausen erhöhen die Lebensdauer des Geräts.
- Das Gerät nicht kurz hintereinander ein- und ausschalten. Das Gerät vor erneutem Einschalten abkühlen lassen.
- **Wichtig:** Niemals direkt in den Laserstrahl blicken!

Das Gerät bei Nichtgebrauch vom Netz trennen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung:..... 5VDC / 1500mA

Netzspannung..... 100V~240VAC / 60Hz-50Hz

Laserquelle- 50mW grün 532nm

..... 80mW rot 650nm

Abmessungen 122 x 92 x 52mm

Gewicht 0.48kg

Hinweis! Die Nutzung in Frankreich ist nur für den professionellen Anwender und nicht für den Endbenutzer zulässig. Siehe
Beschuß: www.legifrance.gouv.fr

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101

S.I. 2016:1091

S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com



FÜZZIX

Magic Jelly DJ Ball Sound 6x1W

Ref. nr.:153.225



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Fuzzix product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features. Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- During operation, the housing becomes very hot. Do not touch it during operation and immediately after.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Secure the unit with an extra safety chain if the unit is ceiling mount. Use a truss system with clamps. Make sure nobody stands in the mounting area. Mount the effect at least 50cm away from inflammable material and leave at least 1 meter space on every side to ensure sufficient cooling.
- This unit contains high intensity LEDs. Do not look into the LED light to prevent damage to your eyes.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Only operate the unit with clean hands.
- Do not force the controls.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.



DO NOT LOOK DIRECTLY INTO THE LENS. This can damage your eyes. Persons who are subject to epileptic attacks should be aware of the effects that this light effect may have on them.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fuzzix cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

FUZZIX

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fuzzix product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt. Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Vraag advies aan een specialist voordat u het apparaat in gebruik neemt. Wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, kan er een geur ontstaan. Dit is normaal en zal na enige tijd verdwijnen.
- Het apparaat bevat spanningsvoerende onderdelen. Open daarom NIET de behuizing.
- Plaats geen metalen voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat. Dit kan elektrische schokken en storingen veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, enz. Plaats het toestel niet op een trillend oppervlak. Dek de ventilatiegaten niet af.
- Het toestel is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig het niet. Een defect of beschadigd netsnoer kan elektrische schokken en storingen veroorzaken.
- Als u de stekker uit het stopcontact trekt, trek dan altijd aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Haal de stekker niet met natte handen uit het stopcontact.
- Als de stekker en/of het netsnoer beschadigd zijn, moeten deze door een gekwalificeerde technicus worden vervangen.
- Als het apparaat zodanig beschadigd is dat interne onderdelen zichtbaar zijn, steek dan NIET de stekker in het stopcontact en zet het apparaat NIET aan. Neem contact op met uw dealer. Sluit de unit NIET aan op een reostaat of dimmer.
- Stel de unit niet bloot aan regen en vocht om brand- en schokgevaar te voorkomen.
- Alle reparaties mogen uitsluitend door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact (220-240Vac/50Hz) beveiligd door een zekering van 10-16A.
- Bij onweer of als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen. De regel is: Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.
- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, kan er condensatie optreden. Laat het apparaat op kamertemperatuur komen voordat u het inschakelt. Gebruik het apparaat nooit in vochtige ruimtes of buiten.
- Tijdens het gebruik kan de behuizing heet worden. Raak deze tijdens en direct na gebruik niet aan.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen, moet u de geldende richtlijnen volgen en de instructies opvolgen.
- Beveilig het apparaat met een extra veiligheidsketting als het apparaat aan het plafond is bevestigd. Gebruik een truss-systeem met klemmen. Zorg ervoor dat niemand in het montagegebied staat. Monteer het effect op minstens 50 cm afstand van brandbaar materiaal en laat minstens 1 meter ruimte aan elke kant om voor voldoende koeling te zorgen.
- Dit apparaat bevat LED's met een hoge intensiteit. Kijk niet in het LED licht om schade aan uw ogen te voorkomen.
- Zet de armatuur niet herhaaldelijk aan en uit. Dit verkort de levensduur.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- Gebruik geen reinigingssprays om schakelaars te reinigen. De resten van deze sprays veroorzaken afzetting van stof en vet. Vraag in geval van storing altijd advies aan een specialist.
- Bedien het apparaat alleen met schone handen.
- Forceer de bediening niet.
- Als het apparaat is gevallen, laat het dan altijd eerst door een vakman controleren voordat u het apparaat weer inschakelt.
- Gebruik geen chemicaliën om het apparaat te reinigen. Deze beschadigen de lak. Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die storingen kan veroorzaken.
- Gebruik voor reparaties alleen originele reserveonderdelen, anders kan ernstige schade en/of gevaarlijke straling ontstaan.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact en/of andere apparatuur haalt. Koppel alle snoeren en kabels los voordat u het apparaat verplaatst.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet kan worden beschadigd wanneer er mensen op lopen. Controleer het netsnoer voor elk gebruik op beschadigingen en fouten!
- De netspanning is 220-240Vac/50Hz. Controleer of het stopcontact overeenkomt. Als u op reis gaat, controleer dan of de netspanning van het land geschikt is voor dit apparaat.
- Bewaar het originele verpakkingsmateriaal zodat u het toestel veilig kunt vervoeren.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.



KIJK NIET RECHTSTREEKS IN DE LENS. Dit kan uw ogen beschadigen. Personen met epileptische aanvallen moeten zich bewust zijn van de effecten die dit lichteffect op hen kan hebben.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fuzzix geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

FUZZIX

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Fuzzix gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden.

- Lassen Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts von einem Fachmann beraten. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein Geruch entstehen. Dies ist normal und verschwindet nach einiger Zeit.
- Das Gerät enthält stromführende Teile. Öffnen Sie daher NICHT das Gehäuse.
- Legen Sie keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Innere des Geräts. Dies kann zu elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern usw. auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine vibrierende Oberfläche. Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.
- Das Gerät ist nicht für den Dauereinsatz geeignet.
- Seien Sie vorsichtig mit dem Netzkabel und beschädigen Sie es nicht. Ein defektes oder beschädigtes Netzkabel kann zu elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen führen.
- Ziehen Sie beim Herausziehen des Netzsteckers immer am Stecker und niemals am Kabel.
- Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Wenn der Stecker und/oder das Netzkabel beschädigt sind, müssen sie von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass innere Teile sichtbar sind, stecken Sie den Stecker NICHT ein und schalten Sie das Gerät NICHT ein. Wenden Sie sich an Ihren Händler. Schließen Sie das Gerät NICHT an einen Rheostat oder Dimmer an.
- Setzen Sie das Gerät NICHT Regen und Feuchtigkeit aus, um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Alle Reparaturen sollten nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose (220-240Vac/50Hz) an, die mit einer 10-16A-Sicherung abgesichert ist.
- Bei einem Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker. Es gilt die Regel: Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, kann sich Kondenswasser bilden. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchten Räumen oder im Freien.
- Während des Betriebs kann das Gehäuse heiß werden. Berühren Sie es während und unmittelbar nach dem Gebrauch nicht.
- Um Unfälle in Betrieben zu vermeiden, beachten Sie die geltenden Richtlinien und Hinweise.
- Sichern Sie das Gerät mit einer zusätzlichen Sicherheitskette, wenn das Gerät an der Decke befestigt ist. Verwenden Sie ein Traversensystem mit Klammern. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen im Montagebereich aufhalten. Montieren Sie den Effekt mindestens 50 cm von brennbarem Material entfernt und lassen Sie auf jeder Seite mindestens 1 Meter Platz, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.
- Dieses Gerät enthält LEDs mit hoher Lichtintensität. Schauen Sie nicht in das LED-Licht, um Schäden an Ihren Augen zu vermeiden.
- Schalten Sie die Leuchte nicht wiederholt ein und aus. Dies verkürzt ihre Lebensdauer.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Schalter keine Reinigungssprays. Die Rückstände dieser Sprays führen zu Ablagerungen von Staub und Fett. Holen Sie bei Störungen immer den Rat eines Fachmanns ein.
- Bedienen Sie das Gerät nur mit sauberen Händen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit Gewalt.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es immer von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung des Geräts. Diese können die Lackierung beschädigen. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Halten Sie sich von elektronischen Geräten fern, die Fehlfunktionen verursachen können.
- Verwenden Sie für Reparaturen nur Original-Ersatzteile, da sonst schwere Schäden und/oder gefährliche Strahlungen auftreten können.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es vom Stromnetz und/oder anderen Geräten trennen. Ziehen Sie alle Kabel und Leitungen ab, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Personen darauf treten. Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Schäden und Fehler!
- Die Netzspannung beträgt 220-240Vac/50Hz. Prüfen Sie, ob die Steckdose passt. Vergewissern Sie sich bei Reisen, dass die Netzspannung des Landes für dieses Gerät geeignet ist.
- Bewahren Sie das Originalverpackungsmaterial auf, damit Sie das Gerät sicher transportieren können.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.



SCHAUEN SIE NICHT DIREKT IN DIE LINSE. Dies kann Ihre Augen schädigen. Personen mit epileptischen Anfällen sollten sich der Auswirkungen bewusst sein, die dieser Lichteffect auf sie haben kann.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fuzzix ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

Felicitaciones a la compra de este producto Fuzzix. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones. Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas. Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Antes de utilizar la unidad, pida consejo a un especialista. Al encender el aparato por primera vez, es posible que se perciba algún olor. Esto es normal y desaparecerá al cabo de un rato.
- El aparato contiene piezas conductoras de tensión. Por lo tanto, NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos ni vierta líquidos en la unidad. Esto puede provocar una descarga eléctrica y un funcionamiento incorrecto.
- No coloque la unidad cerca de fuentes de calor como radiadores, etc. No coloque la unidad sobre una superficie que vibre. No tape los orificios de ventilación.
- El aparato no es adecuado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un cable de alimentación defectuoso o dañado puede provocar descargas eléctricas y fallos de funcionamiento.
- Cuando desenchufe el aparato de la toma de corriente, tire siempre del enchufe, nunca del cable.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si el enchufe y/o el cable de alimentación están dañados, deben ser sustituidos por un técnico cualificado.
- Si el aparato está tan dañado que se ven las piezas internas, NO lo enchufe a la toma de corriente y NO lo encienda. Póngase en contacto con su distribuidor. NO conecte la unidad a un reóstato o regulador de intensidad.
- Para evitar incendios y descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un técnico cualificado.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vac/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- En caso de tormenta o si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, desenchúfelo de la red eléctrica cuando no lo utilice.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado, puede producirse condensación. Deje que el aparato alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo. No utilice nunca el aparato en habitaciones húmedas ni al aire libre.
- Durante el funcionamiento, la carcasa se calienta mucho.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.



NO MIRE DIRECTAMENTE A LA LENTE. Esto puede dañar sus ojos. Las personas sujetas a ataques epilépticos deben ser conscientes de los efectos que este efecto luminoso puede tener sobre ellas.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

No la toque durante el funcionamiento ni inmediatamente después.

- Para evitar accidentes en las empresas, debe respetar las líneas guía aplicables y seguir las instrucciones.
- Asegure la unidad con una cadena de seguridad adicional si la unidad se monta en el techo. Utilice un sistema de truss con abrazaderas. Asegúrese de que nadie se sitúe en la zona de montaje. Monte el efecto a una distancia mínima de 50 cm de material inflamable y deje al menos 1 metro de espacio a cada lado para garantizar una refrigeración suficiente.
- Esta unidad contiene LED de alta intensidad. No mire a la luz LED para evitar daños en los ojos.
- No encienda y apague el aparato repetidamente. Esto acorta su vida útil.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños. No deje la unidad desatendida.
- No utilice sprays de limpieza para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays provocan depósitos de polvo y grasa. En caso de avería, acuda siempre a un especialista.
- Utilice el aparato sólo con las manos limpias.
- No fuerce los mandos.
- Si la unidad se ha caído, hágala revisar siempre por un técnico cualificado antes de volver a encenderla.
- No utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Limpie el aparato sólo con un paño seco.
- Manténgalo alejado de aparatos electrónicos que puedan causar interferencias.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales para las reparaciones, ya que de lo contrario podrían producirse daños graves y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo de la red eléctrica y/o de otros aparatos. Desenchufe todos los cables antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se dañe al pisarlo. Antes de cada uso, compruebe si el cable de alimentación presenta daños o averías.
- La tensión de red es de 220-240Vac/50Hz. Compruebe si la toma de corriente coincide. Si viaja, asegúrese de que la tensión de red del país es adecuada para esta unidad.
- Conserve el material de embalaje original para poder transportar la unidad en condiciones seguras.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fuzzix no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fuzzix. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement. Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, demandez conseil à un spécialiste. Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, une odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et disparaît au bout d'un certain temps.
- L'appareil contient des pièces sous tension. N'ouvrez donc PAS le boîtier.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne versez pas de liquides dans l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, etc. Ne pas placer l'appareil sur une surface vibrante. Ne pas couvrir les orifices de ventilation.
- L'appareil ne convient pas à une utilisation continue.
- Faites attention au câble d'alimentation et ne l'endommagez pas. Un câble d'alimentation défectueux ou endommagé peut provoquer des chocs électriques et des dysfonctionnements.
- Lorsque vous débranchez l'appareil d'une prise de courant, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec des mains mouillées.
- Si la fiche et/ou le câble d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par un technicien qualifié.
- Si l'appareil est endommagé au point que des parties internes sont visibles, ne le branchez PAS sur une prise de courant et ne l'allumez pas. Contactez votre revendeur. Ne raccordez PAS l'appareil à un rhéostat ou à un variateur de lumière.
- Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie et à l'humidité.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant mise à la terre (220-240Vac/50Hz) protégée par un fusible de 10-16A.
- En cas d'orage ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le. La règle est la suivante : Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, de la condensation peut se former. Laissez l'appareil atteindre la température ambiante avant de le mettre en marche. N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces humides ou à l'extérieur.
- En cours de fonctionnement, le boîtier devient très chaud. Ne le touchez pas pendant le fonctionnement et immédiatement après.
- Pour éviter les accidents dans les entreprises, vous devez respecter les lignes directrices applicables et suivre les instructions.
- Fixez l'appareil à l'aide d'une chaîne de sécurité supplémentaire si l'appareil est monté au plafond. Utilisez un système d'armature avec des pinces. Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone de montage. Montez l'effet à au moins 50 cm des matériaux inflammables et laissez un espace d'au moins 1 mètre de chaque côté pour assurer un refroidissement suffisant.
- Cet appareil contient des LED à haute intensité. Ne regardez pas dans la lumière des LED pour éviter de vous abîmer les yeux.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit la durée de vie de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas de sprays de nettoyage pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus de ces sprays provoquent des dépôts de poussière et de graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez toujours l'avis d'un spécialiste.
- Ne manipulez l'appareil qu'avec des mains propres.
- Ne forcez pas sur les commandes.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Ils endommagent le vernis. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Tenir l'appareil à l'écart des équipements électroniques susceptibles de provoquer des interférences.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour les réparations, sous peine d'endommager gravement l'appareil et/ou de provoquer des radiations dangereuses.
- Éteindre l'appareil avant de le débrancher du secteur et/ou d'autres équipements. Débranchez tous les fils et câbles avant de déplacer l'appareil.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne puisse pas être endommagé lorsque des personnes marchent dessus. Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé ou défectueux !
- La tension secteur est de 220-240Vac/50Hz. Vérifiez que la prise de courant correspond. Si vous voyagez, assurez-vous que la tension secteur du pays est adaptée à cet appareil.
- Conservez l'emballage d'origine afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.



NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT DANS LA LENTILLE. Cela pourrait endommager vos yeux. Les personnes sujettes à des crises d'épilepsie doivent être conscientes des effets que cet effet de lumière peut avoir sur elles.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une déchèterie. Demandez conseil aux autorités ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou de dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Fuzzix ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et d'avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

FUZZIX

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fuzzix. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości. Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się pewien zapach. Jest to normalne i zniknie po pewnym czasie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać w urządzeniu metalowych przedmiotów ani wlewać do niego płynów. Może to spowodować porażenie prądem i nieprawidłowe działanie.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przystosowane do ciągłego użytkowania.
- Uważać na przewód sieciowy i nie uszkodzić go. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem i nieprawidłowe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód zasilający są uszkodzone, muszą zostać wymienione przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są jego wewnętrzne części, NIE WOLNO podłączać go do gniazda sieciowego i NIE WOLNO włączać urządzenia. Należy skontaktować się ze sprzedawcą. NIE podłączaj urządzenia do reostatu lub ściemniacza.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru i porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazda sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od sieci. Zasadą jest: Odłączaj urządzenie od sieci, gdy nie jest używane.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może dojść do kondensacji. Przed włączeniem urządzenia należy pozwolić mu osiągnąć temperaturę pokojową. Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Podczas pracy obudowa staje się bardzo gorąca. Nie należy jej dotykać podczas pracy i bezpośrednio po niej.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy przestrzegać obowiązujących wytycznych i postępować zgodnie z instrukcjami.
- Zabezpieczyć urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa, jeśli urządzenie jest montowane na suficie. Zastosować system kratownicowy z zaciskami. Upewnij się, że nikt nie stoi w obszarze montażu. Zamontuj efekt w odległości co najmniej 50 cm od materiałów łatwopalnych i pozostaw co najmniej 1 metr przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić wystarczające chłodzenie.
- To urządzenie zawiera diody LED o wysokiej intensywności. Nie patrz w światło LED, aby zapobiec uszkodzeniu oczu.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać oprawy. Skraca to czas użytkowania.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj sprayów czyszczących do czyszczenia przełączników. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii zawsze należy zwrócić się o poradę do specjalisty.
- Urządzenie obsługiwać tylko czystymi rękami.
- Nie należy uruchamiać elementów sterujących na siłę.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy zawsze zlecić kontrolę przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używać środków chemicznych do czyszczenia urządzenia. Powodują one uszkodzenie lakieru. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od urządzeń elektronicznych, które mogą powodować zakłócenia.
- Do napraw używać tylko oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie zostanie uszkodzony, gdy będą po nim chodzić ludzie. Przed każdym użyciem sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania jest zgodne. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Zachowaj oryginalne opakowanie, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.

 Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.

 Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

 NIE NALEŻY PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO W SOCZEWKĘ. Może to spowodować uszkodzenie oczu. Osoby narażone na ataki epileptyczne powinny być świadome skutków, jakie może wywołać u nich ten efekt świetlny. Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.

 **WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fuzzix nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Fuzzix. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce. Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje požádejte o radu odborníka. Při prvním zapnutí přístroje se může objevit zápach. Je to normální a po chvíli zmizí.
- Přístroj obsahuje části nesoucí napětí. Proto kryt NEOTVÍREJTE.
- Do jednotky nekládejte kovové předměty ani do ní nelijte tekutiny. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem a poruchu.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod. Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte větrací otvory.
- Jednotka není vhodná pro nepřetržité používání.
- Dávejte pozor na síťový kabel a nepoškodte jej. Vadný nebo poškozený síťový kabel může způsobit úraz elektrickým proudem a poruchu.
- Při odpojování přístroje ze síťové zásuvky vždy vytahujte zástrčku, nikdy ne přívodní kabel.
- Přístroj nezapojte ani neodpojte mokřima rukama.
- Pokud jsou zástrčka a/nebo síťový kabel poškozeny, musí je vyměnit kvalifikovaný technik.
- Pokud je přístroj poškozen do té míry, že jsou viditelné vnitřní části, NEZAPOJUJTE přístroj do síťové zásuvky a NEZAPÍNEJTE jej. Obratě se na svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Abyste zabránili nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Veškeré opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Přístroj připojte k uzemněné síťové zásuvce (220-240 Vac/50 Hz) chráněné pojistkou 10-16 A.
- Během bouřky nebo pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě. Platí pravidlo: Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Před zapnutím nechte přístroj dosáhnout pokojové teploty. Přístroj nikdy nepoužívejte ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Během provozu se kryt velmi zahřívá. Během provozu a bezprostředně po něm se ho nedotýkejte.
- Abyste předešli nehodám ve firmách, musíte dodržovat příslušné pokyny a postupovat podle nich.
- Pokud je jednotka namontována na strop, zajistěte ji

- dodatečným bezpečnostním řetězem. Použijte příhradový systém se svorkami. Dbejte na to, aby v montážním prostoru nikdo nestál. Efekt namontujte ve vzdálenosti nejméně 50 cm od hořlavého materiálu a ponechte na každé straně alespoň 1 metr prostoru, aby bylo zajištěno dostatečné chlazení.
- Tato jednotka obsahuje vysoce intenzivní LED diody. Nedívejte se do světla LED, abyste si nepoškodili oči.
- Svítidlo opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Zkracuje se tím životnost.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechávejte přístroj bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují usazování prachu a mastnoty. V případě poruchy vždy vyhledejte odborníka.
- Přístroj obsluhujte pouze čistými rukama.
- Na ovládací prvky nepoužívejte sílu.
- Pokud přístroj upadl, vždy jej nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem, než jej znovu zapnete.
- K čištění přístroje nepoužívejte chemické prostředky. Poškozují lak. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.
- Udržujte přístroj mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození a/nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením přístroje od elektrické sítě a/nebo jiných zařízení jej vypněte. Před přemístěním přístroje odpojte všechny přívody a kabely.
- Dbejte na to, aby se síťový kabel nemohl poškodit, když po něm chodí lidé. Před každým použitím zkontrolujte síťový kabel, zda není poškozený a vadný!
- Síťové napětí je 220-240 Vac/50 Hz. Zkontrolujte, zda síťová zásuvka odpovídá. Pokud cestujete, ujistěte se, že síťové napětí v dané zemi je pro tento přístroj vhodné.
- Uschovejte si originální obalový materiál, abyste mohli přístroj přepravovat v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysoké napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.



NEDÍVEJTE SE PŘÍMO DO OBJEKTIVU. Mohlo by dojít k poškození očí. Osoby, které podléhají epileptickým záchvatům, by si měly být vědomy účinků, které na ně tento světelný efekt může mít.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!
POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Fuzzix nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / TECHNICKÁ SPECIFIKACE / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Light source	: Single colour LED
LED colours	: Red, Green, Blue, Amber, White, Ultra Violet
LED power	: 1W
Quantity of LEDs	: 6
Modes	: Automatic programs
Power supply	: 220-240VAC 50Hz
Weight	: 0,57

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by TRONIOS the Netherlands

FÜZZIX

Party smoke machine F500 series

Ref. nr.: 160.305; 160.307; 160.310; 160.312; 160.316



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

V1.0

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Fuzzix product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the product on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- During operation, the housing becomes very hot. Do not touch it during operation and immediately after.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Secure the product with an extra safety chain if the unit is ceiling mount. Use a truss system with clamps. Make sure nobody stands in the mounting area. Mount the effect at least 50cm away from inflammable material and leave at least 1-meter space on every side to ensure sufficient cooling.
- This product contains high intensity LEDs. Do not look into the LED light to prevent damage to your eyes.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Only operate the product with clean hands.
- Do not force the controls.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.



DO NOT LOOK DIRECTLY INTO THE LENS. This can damage your eyes. Persons who are subject to epileptic attacks should be aware of the effects that this light effect may have on them.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fuzzix cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

INSTALLATION



CAUTION: Please consider the respective national norms during the installation! The installation must only be carried out by an authorized employee or dealers!



Attention:

- When smoke machine has a built-in fluid tank, then should be transport and operated in an upright position.
- Use only water-based fluid recommended by your dealer. Poor liquid caused permanent damage, bad effect, clogging, spitting of unevaporated liquid etc.
- Be sure that the smoke machine is positioned on a stable, non-slip surface.
- Be sure that no ventilation slots on the product's housing are blocked.
- Don't put any objects on the smoke machine.
- Always install the smoke machine in an area with adequate ventilation.
- Never connect the smoke machine to a dimmer or rheostat.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately.
- When mounted at height, use the bracket and use add a safety cable.
- The installation of the smoke machine has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming deformation.
- The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by a skilled person once a year.
- Never aim the smoke at yourself, people or animals.
- Never aim the output nozzle directly at people or at open flames.
- The smoke machine has to be installed out of the reach of people and animals.
- Drain the tank before transporting or storing the product.
- Never drink smoke fluid or use it on the inside or outside of a human body. If fluid gets in contact with skin or eyes, rinse thoroughly with water and call a doctor immediately!
- Keep out of the reach of children.
- For indoor use only.



CAUTION: When installing the smoke machine, make sure there is no highly inflammable material (decoration articles, etc.) in between a distance of min. 20inch or 0.5 meter.



OPERATION

Connect the power lead into the fog machine and earthed mains outlet. Then you can switch the power on by ON/OFF switch.

After a certain warm-up time, the fog machine is ready to operate. Then the stand-by LED of the remote control lights up. By operating the smoke switch on the remote control the smoke emission starts. It may happen that the stand-by lamp turns off and the smoke emission stops. In this case the device is heating up again and will be ready to operate again.

Switch off when fog machine not used and unplug from mains if not use for long periods.



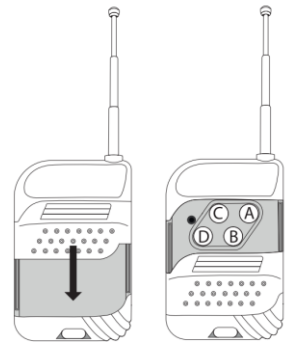
Do not allow the pump to run dry!



WIRELESS REMOTE CONTROL

- A = Speed auto program of the LED's (*)
- B = Smoke on/off
- C = Color RGB in several color modes or white strobe mode. (*)
- D = power LED on/off (*)

(*) This feature is not available on 160.305



CLEANING

The fog machine must be cleaned to avoid deposits in the machine, pump and heater.



Run clean procedure in a well-ventilated area!



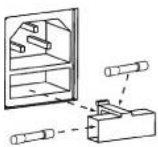
Procedure:

1. Remove smoke fluid from the tank, fill "smoke machine cleaner fluid" into empty tank.
2. Switch the power on and wait until smoke machine is warmed up.
3. Press on the button of remote control and pump the liquid through the machine.
4. Perform the above operation until the tank is empty.
5. Fill the tank with smoke fluid.

REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:



- Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
- Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
- Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
- Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fuzzix product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie weleens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties/modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende ondergrond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC/ 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- De behuizing wordt zeer warm, raak deze dan ook niet aan bij gebruik en direct na gebruik.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Zorg voor een extra veiligheidsketting als het product op hoogte wordt gehangen. Gebruik een truss-systeem met montagehaak. Ga nooit onder het product staan bij ophanging. Monteer minimaal 50 cm van brandbare objecten en laat tenminste 1 meter vrij aan weerszijden voor een deugdelijke ventilatie.
- Dit apparaat bezit een hoge intensiteit LED; kijk nooit in de LED om oogbeschadigingen te voorkomen.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het apparaat uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u het apparaat gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.



KIJK NOOIT DIRECT IN DE LENS. Dit kan uw ogen beschadigen. Daarnaast dienen epileptici rekening te houden met de effecten die dit toestel creëert. Dit apparaat is CE goedgekeurd; er mogen geen veranderingen/modificaties worden doorgevoerd; deze kunnen de CE-status te niet doen met alle gevolgen van dien. Tevens vervalt de garantie!

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fuzzix geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voeding stekker in het stopcontact/wandcontactdoos.

AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

INSTALLATIE



LET OP: Het installeren dient conform de wet en gestelde eisen te geschieden! Ook dient het installeren te geschieden door vakbekwaam personeel!



- De constructie van de ophanging dient zo te zijn dat deze 10 keer het gewicht per uur van het product kan dragen.
- Gebruik altijd de meegeleverde bevestigingsbeugel om het product op te hangen.
- Het product dient m.b.v. een montageklem (niet meegeleverd) aan de meegeleverde bevestigingsbeugel te worden bevestigd.
- Het product moet altijd worden gezeurd d.m.v. veiligheidskabel.
- Zorg ervoor dat geen enkel individu tijdens installatie, reparatie enz. onder het product staat of door kan lopen.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het product, de installatie en de veiligheid van het geheel. Is deze daartoe niet in staat dient altijd een externe deskundige in de arm genomen te worden die het geheel controleert en de verantwoordelijkheid op zich neemt.
- De gebruiker dient minstens eens per jaar het product en de installatie te laten controleren, op veiligheid, technische werking enz., door een externe deskundige.



LET OP: Bij de installatie van het apparaat mag geen ontvlambaar materiaal aanwezig zijn (decoratie materiaal, enz.). Houd tenminste 50 cm afstand tot oppervlakken en andere apparatuur!



BEDIENING

Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact. Vervolgens kunt u de rookmachine inschakelen d.m.v. AAN/UIT schakelaar. Na een bepaalde opwarmtijd, is de rookmachine klaar voor gebruik. De stand-by LED van de afstandsbediening zal oplichten.

Door het indrukken van de schakelaar op de afstandsbediening zal de machine rook ontwikkelen. Het kan gebeuren dat de stand-by LED uitgaat en de rookontwikkeling stopt. In dit geval is de rookmachine het element opnieuw aan het opwarmen waarna u opnieuw rook kunt produceren.

Schakel altijd de rookmachine uit zodra u deze niet gebruikt en haal de stekker uit het stopcontact als u het voor lange periode niet gebruikt.



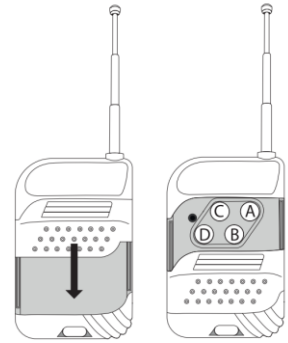
De vloeistofpomp mag nooit drooglopen!



DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING

- A = Snelheid automatisch programma van de LED's(*)
B = Rook aan/uit
C = Kleur RGB in verschillende kleurmodi of witte stroboscoopmodus. (*)
D = LED aan/uit(*)

(*) Deze functie is niet beschikbaar op 160.305



REINIGEN

De ijs-rookmachine worden gereinigd om afzettingen in de machine, pomp en verwarming te voorkomen.



**Reinig de machine in een goed
geventileerde ruimte !**



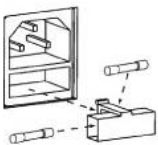
Reinig procedure:

1. Verwijder vloeistof uit de tank en vul de lege vloeistoftank met "Smoke machine cleaner fluid"
2. Schakel ijs-rookmachine in en wacht totdat deze opgewarmd is.
3. Druk op de knop van de afstandsbediening zodat de reinigingsvloeistof door de machine wordt gepompt.
4. Voer bovenstaande handeling uit totdat vloeistoftank leeg is.
5. Vul de tank met rookvloeistof.

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:



- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

Vielen Dank für den Kauf dieses Fuzzix gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können. Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Das Gehäuse wird sehr warm. Während des Betriebs und gleich danach nicht das Gehäuse anfassen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Wenn das Gerät an der Decke befestigt werden soll, muss es mit einer zusätzlichen Sicherheitskette abgesichert werden. Benutzen Sie ein Traversen system mit Haken. Während der Montage darf sich niemand im Bereich darunter aufhalten. Das Gerät muss mindestens 50cm von brennbaren Materialien entfernt angebracht werden. Lassen Sie einen Mindestabstand von 1m an jeder Seite des Geräts frei, um ausreichende Kühlung zu gewährleisten.
- Das Gerät besitzt eine hochintensive LED. Niemals direkt in die LED blicken, um die Augen nicht zu beschädigen.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.



NIEMALS DIREKT IN DIE LINSE BLICKEN. Dies kann Ihre Augen verletzen. Epileptiker müssen die Auswirkungen berücksichtigen, die die Effekte dieses gerat auf ihre Gesundheit haben können. Das Gerät ist CE geprüft. Daher dürfen KEINE Veränderungen vorgenommen werden. Außerdem verfällt bei Veränderungen am Gerät jeglicher Garantieanspruch!

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG). Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG). (Lithium)Batterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Entnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fuzzix ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

INSTALLATION



VORSICHT: Bitte beachten Sie die entsprechende nationale Gesetzgebung während der Montage! Die Installation darf nur von befugten Angestellten oder Fachleuten ausgeführt werden.



- Die Aufhängung des Geräts muss 10-mal das Eigengewicht 1 Stunde lang ohne Spuren von Verformung tragen können.
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Montagebügel, um das Gerät zu hängen.
- Das Gerät darf nur über den Montagebügel (nicht enthalten) an der mitgelieferten Hänge-/Befestigungsbügel installiert werden.
- Das Gerät muss immer mit Hilfe von Sicherheitsseil gesichert werden.
- Die Anlage muss immer mit einer zweiten Sicherheitsvorrichtung z.B. einem geeigneten Fallnetz/Sicherungsseil abgesichert werden. Die zweite Sicherheitsvorrichtung muss so gebaut sein, dass keine Teile des Geräts auf den Boden fallen können, falls die Hauptbefestigung nachgibt.
- Achten Sie drauf, dass sich während der Montage, Demontage und Wartung keine Personen unter dem Montageplatz befinden.
- Der Benutzer muss sicherstellen, dass alle sicherheitstechnischen Anlagen von einem Fachmann geprüft werden, bevor er die Anlage zum ersten Mal in Betrieb nimmt oder nach Änderungen der Anlage.
- Der Benutzer muss sicherstellen, dass die Anlage einmal im Jahr von einem Fachmann geprüft wird.
- Das Gerät muss an einem Ort angebracht werden, wo es nicht von Personen erreicht werden kann und wo sich keine Personen weder stehend noch sitzend aufhalte.



VORSICHT: Beim Installieren des Geräts darauf achten, dass sich keine brennbaren Materialien (Dekorationsartikel usw.) in weniger als 0,5m Entfernung befinden.



BEDIENUNG

Schließen Sie das Netzkabel in eine geerdete Netzsteckdose. Dann können Sie die Nebelmaschine einschalten mittels Ein/Aus-Schalter.

Nach einer bestimmten Heizphase ist das Gerät nebelbereit. Die Nebelbereitschafts Standby-LED der Fernsteuerung leuchtet dann auf. Durch Betätigen des Nebelschalters auf der Fernsteuerung wird der Bodennebelausstoß hervorgerufen. Während des Betriebes kann es vorkommen, dass die Nebelbereitschafts LED und kein Nebelausstoß mehr erfolgt. In diesem Fall heizt das Gerät nach und ist wieder nebelbereit.



Die Fluidpumpe nie trocken laufen!



FERNBEDIENUNG

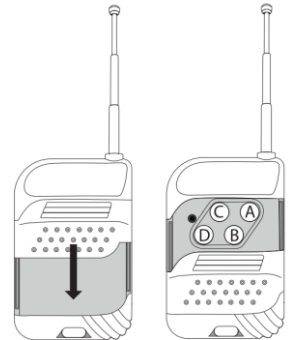
A = Automatisches Geschwindigkeitsprogramm der LEDs(*)

B = Rauch ein/aus

C = Farbe RGB in verschiedenen Farbmodi oder weißer Strobe-Modus.(*)

D = LED ein/aus. (*)

(*) Diese Funktion ist nicht verfügbar auf 160.305



REINIGUNG

Die Nebelmaschine gereinigt werden, um Rauchbelag in der Maschine, Pumpe und Heizung zu vermeiden.



Reinigen Sie die Eis-Nebelmaschine in einem gut belüfteten Raum!



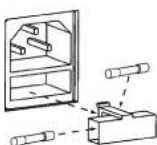
Vorgehensweise:

1. Entfernen Sie die Flüssigkeit aus dem Tank und füllen Sie den Tank mit "smoke machine cleaner fluid"
2. Schalten Sie die Eis-Nebelmaschine ein und warten Sie bis es aufgewärmt ist.
3. Drücken Sie die Taste, um die Flüssigkeit durch die Maschine zu pumpen.
4. Führen Sie den obigen Vorgang immer wieder, bis der Tank leer ist.
5. Füllen Sie den Tank mit Flüssigkeit.

SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

Vorgehensweise:



Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

Enhorabuena por la compra de este efecto de luces Fuzzix. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas. Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Durante el funcionamiento, la carcasa se calienta muchísimo. No la toque durante el funcionamiento o inmediatamente después.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- Asegure el aparato con una cadena de seguridad extra si el aparato se monta en un techo. Utilice un sistema de truss con ganchos. Asegúrese de que nadie permanece en el área de montaje. Monte el efecto a una distancia de al menos 50cm de materiales inflamables y deje un espacio de al menos 1 metro a cada lado para permitir que haya suficiente ventilación.
- Este aparato contiene LEDs de alta luminosidad. No mire a la luz del LED para evitar daños en su vista.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- Solo maneje el aparato con las manos limpias.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.



NO MIRE DIRECTAMENTE A LA S LENTES. Puede dañarle la vista. Las personas propensas a tener ataques epilépticos deben tener en cuenta los efectos que este efecto de luces puede tener en ellos.

Este aparato ha obtenido el certificado CE. Está prohibido hacer cambios en el aparato. Invalidaría el certificado CE y su garantía!

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fuzzix nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaque cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El controlador también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

INSTALACIÓN



PRECAUCIÓN: ¡Tenga en cuenta las normas nacionales respectivas durante la instalación! La instalación solo debe llevarla a cabo un empleado o distribuidores autorizados!



Atención:

- Cuando la máquina de humo tiene un tanque de fluido incorporado, debe transportarse y operarse en posición vertical.
- Use solo fluido a base de agua recomendado por su distribuidor. Otro líquido puede causar daño permanente, mal efecto, obstrucción, escupir líquido no evaporado, etc.
- Asegúrese de que la máquina de humo esté colocada sobre una superficie estable y antideslizante.
- Asegúrese de que ninguna ranura de ventilación en la carcasa del producto esté bloqueada.
- No coloque ningún objeto sobre la máquina de humo.
- Siempre instale la máquina de humo en un área con ventilación adecuada.
- Nunca conecte la máquina de humo a un dimmer o reóstato.
- En caso de un problema operativo grave, deje de usar el producto inmediatamente.
- Cuando se monte a altura, use el soporte y agregar un cable de seguridad.
- La instalación de la máquina de humo debe realizarse de manera que pueda soportar 10 veces el peso durante 1 hora sin ninguna deformación.
- El operador debe asegurarse de que las instalaciones relacionadas con la seguridad y la máquina sean aprobadas por una persona capacitada una vez al año.
- Nunca apunte el humo hacia usted, personas o animales.
- Nunca apunte la boquilla de salida directamente a personas o llamas abiertas.
- La máquina de humo debe instalarse fuera del alcance de personas y animales.
- Drene el tanque antes de transportar o almacenar el producto.
- Nunca tome líquido de humo ni lo use dentro o fuera del cuerpo humano. Si el fluido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague bien con agua y llame a un médico de inmediato.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Sólo para uso en interiores.



PRECAUCIÓN: Al instalar la máquina de humo, asegúrese de que no exista un alto contenido de material inflamable (artículos de decoración, etc.) entre una distancia de mín. 20 pulgadas o 0.5 metros.



OPERACIÓN

Conecte el cable de alimentación a la salida de la máquina y con toma de tierra. A continuación, puede cambiar la alimentación mediante el interruptor ON / OFF.

Después de un cierto tiempo de calentamiento, la máquina está lista para funcionar. A continuación, el LED stand-by se iluminará. Al pulsar el interruptor en el mando a distancia la emisión de humo comienza. Puede suceder que la luz se apague y pare la emisión de humo. En este caso, el dispositivo se está calentando de nuevo y estará listo para funcionar en aprox. 1 minuto.

Apagar cuando no se utiliza la máquina y desconecte de la red eléctrica si no se utiliza durante largos períodos.



No permita que la bomba funcione en seco!



CONTROL REMOTO INALÁMBRICO

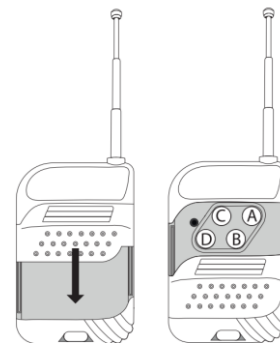
A = Programa automático de velocidad de los LED(*)

B = Encendido/apagado del humo

C = Color RGB en diferentes modos de color o blanco estroboscópico (*)

D = LED encendido/apagado (*)

(*) Esta función no está disponible en 160.305



LIMPIEZA

La máquina debe limpiarse para evitar depósitos en la máquina, la bomba y el calentador.



Ejecute el procedimiento de limpieza en un área bien ventilada !



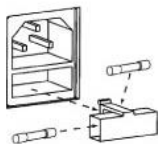
Procedimiento:

1. Retire líquido de humo desde el depósito, llene con líquido limpiador con el tanque vacío.
2. Apague la alimentación y espere hasta que la máquina de humo se caliente.
3. Pulse en el botón de control remoto y bombear el líquido a través de la máquina.
4. Realice la operación anterior hasta que el tanque está vacío.
5. Llenar el depósito con líquido de humo.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:



Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.

Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.

Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.

Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil Fuzzix. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise 220-240 V/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Pendant le fonctionnement, le boîtier est très chaud. Ne le touchez pas pendant le fonctionnement et juste après.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- Assurez l'appareil avec une élingue de sécurité s'il doit être monté au plafond. Utilisez un système de crochets. Assurez-vous que personne ne puisse se trouver sous l'appareil. Il doit être monté à 50 cm au moins de tout matériau inflammable et à un mètre au moins de toute surface pour garantir son bon refroidissement.
- Cet appareil contient des LEDs de grande intensité. Ne regardez pas directement les LEDs pour éviter tout troubles de la vision.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ayez toujours les mains propres pour utiliser l'appareil.
- Ne forcez pas les réglages.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240 V~ /50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



CE symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



CE symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.



NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LA LENTILLE. Cela peut créer des troubles de la vision. Les personnes photosensibles et épileptiques doivent prendre en compte les effets que ce jeu de lumière peut causer.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une déchetterie. Demandez conseil aux autorités locales ou à votre revendeur. Données spécifiques. Les valeurs actuelles peuvent légèrement varier d'un appareil à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Fuzzix ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DEBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

INSTALLATION



ATTENTION : Lors de l'installation, tenez compte des normes nationales respectives ! Seuls des revendeurs et installateurs habilités peuvent procéder à l'installation.



Attention:

- La machine à fumée a un réservoir intégré : elle doit être transportée et utilisée dans une position horizontale.
- Utilisez uniquement du liquide à base d'eau de marque, recommandé par votre revendeur. Un liquide pauvre cause des dommages permanents, des effets ratés, des jets de liquide non évaporé....
- Assurez-vous que la machine à fumée est placée sur une surface stable et non glissante.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation du boîtier ne sont pas obturées.
- Ne placez aucun objet sur la machine à fumée.
- Installez toujours la machine à fumée dans une zone avec une ventilation adaptée.
- Ne branchez jamais la machine à fumée à un dimmer ou un rhéostat.
- En cas de problème grave de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil.
- Utilisez l'étrier et impérativement une élingue de sécurité si vous accrochez l'appareil en l'air.
- L'installation de la machine à fumée doit être faite de telle sorte qu'elle puisse accepter 10 fois son poids pendant une heure sans déformation.
- L'utilisateur doit s'assurer que les installations relatives à la sécurité soient vérifiées une fois par an.
- Ne dirigez jamais la fumée vers vous, vers le public ou des animaux.
- Ne dirigez jamais la buse de sortie directement vers le public ou des flammes.
- La machine à fumée doit être installée hors de portée du public et des animaux.
- Purgez le réservoir avant de transporter ou d'entreposer l'appareil.
- Ne buvez jamais le liquide de la machine à fumée et ne le faites pas ingérer. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez abondamment avec de l'eau et contactez immédiatement les secours d'urgence.
- Conservez hors de la portée des enfants.
- Pour utilisation en intérieur uniquement.



ATTENTION : Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau fortement inflammable (décorations par exemple) à 0,5 mètres au moins de l'appareil.



FONCTIONNEMENT



DANGER DE BRULURE : Distance minimale 50 cm de la buse.



Reliez le cordon secteur à la machine à fumée et à une prise secteur avec terre. Vous pouvez allumer l'appareil avec l'interrupteur ON/OFF.

Après la durée de chauffe, la machine à fumée Fogger est prête à fonctionner. La LED Standby sur la télécommande brille. En activant l'interrupteur de fumée sur la télécommande, l'émission de fumée débute. Il peut arriver que la lampe Standby s'éteigne et que le dégagement de fumée s'arrête. Dans ce cas, l'appareil chauffe à nouveau et sera prêt à fonctionner dans une minute.

Eteignez l'appareil et débranchez-le en cas de non utilisation prolongée.



La pompe ne doit pas fonctionner à vide!



TELECOMMANDE SANS FIL

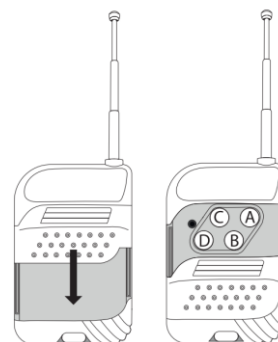
A = Programme de vitesse automatique des LED (*)

B = Fumée on/off

C = Couleur RVB dans différents modes de couleur ou mode stroboscopique blanc. (*)

D = LED allumée/éteinte (*)

(*) Cette fonction n'est pas disponible sur les 160.305



NETTOYAGE

La machine à fumée Fogger doit être nettoyée pour éviter les dépôts dans l'appareil, la pompe et le corps de chauffe.



Faites le nettoyage dans un endroit bien ventilé !



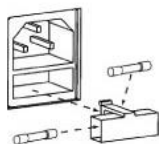
Procédure:

1. Retirez le liquide du réservoir, remplissez le réservoir vide avec un liquide de nettoyage
2. Allumez et attendez que l'appareil chauffe.
3. Appuyez sur le bouton de la télécommande et pompez le liquide dans la machine.
4. Effectuez l'opération jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
5. Remplissez le réservoir avec un liquide à fumée.

REMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

Procédure:



Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.

Etape 2: Retirez l'ancien fusible.

Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.

Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fuzzix. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.



NIE PATRZ BEZPOŚREDNIO NA SOCZEWKĘ. Może to spowodować uszkodzenie wzroku. Stroboskop może spowodować atak epilepsji!

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fuzzix nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

INSTALACJA



UWAGA: Podczas instalacji należy uwzględnić odpowiednie normy krajowe! Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez upoważnionego technika lub dealerów!



Uwaga:

- Kiedy maszyna dymna ma uzupełniony zbiornik płynu, powinna być transportowana i obsługiwana w pozycji pionowej.
- Używaj tylko płynu na bazie wody zalecanego przez sprzedawcę. Płyn słabej jakości może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Upewnij się, że maszyna znajduje się na stabilnej, antypoślizgowej powierzchni.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne na obudowie maszyny nie są zablokowane.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na maszynie.
- Zawsze instaluj maszynę dymu w miejscu o odpowiedniej wentylacji.
- Nigdy nie podłączaj maszyny do dymu do ściemniacza lub reostatu.
- W przypadku poważnego problemu z obsługą należy natychmiast zaprzestać korzystania z produktu.
- Do zamontowania na wysokości użyj uchwytu i linki zabezpieczającej.
- Instalacja maszyny do dymu musi odbyć się w taki sposób, aby mogła wytrzymać 10-krotność ciężaru przez 1 godzinę, bez jakiegokolwiek odkształcenia materiału.
- Operator musi upewnić się, że instalacje związane z bezpieczeństwem są zatwierdzone przez wykwalifikowaną osobę (przegląd przynajmniej raz w roku)
- Nigdy nie kieruj dymu na siebie, ludzi lub zwierzęta.
- Nigdy nie kieruj dyszy wyjściowej bezpośrednio na ludzi ani na otwarty ogień.
- Maszyna do dymu musi być zainstalowana w miejscu niedostępnym dla ludzi i zwierząt.
- Opróżnij zbiornik przed transportem lub przechowywaniem produktu.
- Nigdy nie pij płynów dymnych oraz unikaj kontaktu ze skórą. Jeśli płyn dostanie się do skóry lub oczu, spłucz dokładnie wodą i skontaktuj się z lekarzem!
- Trzymać z dala od dzieci.
- Tylko do użytku wewnętrznego.



UWAGA: Podczas instalowania maszyny do dymu, upewnij się, że nie ma żadnych łatwopalnych materiałów (artykułów dekoracyjnych itp.) w odległości min. 20 cali lub 0,5 metra.



DZIAŁANIE

Podłącz przewód zasilający do maszyny przeciwmgiełnej i uziemionego gniazdka sieciowego. Następnie możesz włączyć zasilanie za pomocą przełącznika ON / OFF.

Po pewnym czasie rozgrzewania maszyna przeciwmgiełna jest gotowa do pracy. Następnie zaświeci się dioda LED gotowości pilota zdalnego sterowania. Po naciśnięciu przycisku dymu na pilocie rozpoczyna się emisja dymu. Może się zdarzyć, że lampa stand-by wyłączy się i emisja dymu się zatrzyma. W tym przypadku urządzenie ponownie się nagrzewa i będzie ponownie gotowe do pracy.

Wyłącz, gdy nie używasz maszyny przeciwmgiełnej i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.



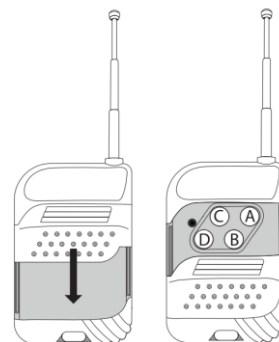
Nie pozwól, aby pompa pracowała na sucho!



BEZPRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- A = Automatyczny program prędkości diod LED(*)
- B = Włączanie/wyłączanie dymu
- C = Kolor RGB w różnych trybach kolorystycznych lub tryb białego stroboskopu. (*)
- D = Włączanie/wyłączanie diod LED(*)

(*) Ta funkcja nie jest dostępna w 160.305



CZYSZCZENIE

Maszyna przeciwmgiełna musi zostać oczyszczona, aby uniknąć osadów w maszynie, pompie i grzałce.



Przeprowadzić czystą procedurę w dobrze wentylowanym miejscu!



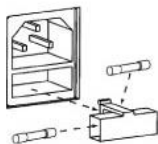
Procedura:

1. Usuń płyn dymny ze zbiornika, napełnij "płyn do czyszczenia maszyn dymu" do pustego zbiornika.
2. Włącz zasilanie i poczekaj, aż maszyna zostanie rozgrzana.
3. Naciśnij przycisk na pilocie i przepompuj płyn przez maszynę.
4. Wykonaj powyższą operację, aż do opróżnienia zbiornika.
5. Napełnij zbiornik płynem do dymu.

WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, należy wymienić bezpiecznik tego samego rodzaju i wartości. Przed wymianą bezpiecznika odłącz przewód zasilający.

Procedura:



- Krok 1: Otwórz uchwyt bezpiecznika na tylnym panelu za pomocą śrubokręta montażowego.
- Krok 2: Usuń stary bezpiecznik z uchwytu bezpiecznika.
- Krok 3: Zainstaluj nowy bezpiecznik w uchwycie bezpiecznika.
- Krok 4: Wymień uchwyt bezpiecznika w obudowie.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	F500S	F503L	F509L	F509LW	F506V
Ref nr:	160.305	160.307	160.310	160.312	160.316
Heating element:	500 Watt				
LED:	-	3x RGB leds	9x RGB leds	9x RGB leds	6x RGB leds
Wired remote:	No				
Wireless remote:	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Heat-up time:	160 seconds				
Re-heat time:	30 seconds				
Output volume:	50m ³				
Tank capacity:	0.25L				
Power supply:	220-240VAC 50Hz				
Dimensions:	255 x 130 x 160mm				
Weight:	1.6kg				

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101

S.I. 2016:1091

S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by TRONIOS the Netherlands